

Phiên bản sửa đổi năm 2022

# Thành phố Matsudo

## Hướng dẫn xử lý rác

Từ ngày 1 tháng 2 năm 2022 cách phân loại chia tách rác và ngày thu gom sẽ thay đổi một phần  
→ Trang 1

Nhân vật biểu tượng giảm rác thải thành phố Matsudo "Cleanle-chan"



### Đang cung cấp ứng dụng smartphone!

Có thể tải xuống từ mã QR bên phải.  
Ứng dụng sẽ cho biết ngày vứt rác cũng như cung cấp thông tin mới nhất!  
Hãy đăng ký sử dụng nhé!



Dành cho iPhone



Dành cho Android



### Quy tắc khi vứt rác

- Vui lòng phân loại đúng và tuân thủ cách vứt rác đã được quy định.
- Trường hợp vứt ra bằng túi nhựa thì vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.
- Vui lòng vứt rác ra **trước 8 giờ 30 phút sáng** của ngày thu gom.
- Rác không tuân thủ quy tắc sẽ không được thu gom nên vui lòng hợp tác triệt để trong việc phân loại rác.



Rác đốt được  
Trang 2

Rác không  
đốt được  
Trang 3~4

Rác tài nguyên  
(1) Các loại giấy  
và các loại vải  
Trang 5  
(2) Các loại chai thủy  
tinh và các loại lon  
(dùng cho đồ ăn  
thức uống)  
Trang 6

Rác độc  
hại, v.v...  
Trang 7

Nhựa tái chế  
Trang 8

Rác là nhựa  
khác, v.v...  
Trang 8

Rác cống kênh  
Trang 9~10

Rác mà thành phố  
không thu gom/  
không thể xử lý  
Trang 11~12

Chai nhựa PET  
Trang 13

Danh sách  
phân loại rác  
Trang 14~24

Thông báo  
Trang 25~30

Khi không rõ nơi liên hệ

Trung tâm tư vấn qua điện thoại về rác sinh hoạt **☎0120-264-057**  
thành phố Matsudo **☎050-5358-9687**  
Một phần là điện thoại IP [có tính phí]

Thời gian tiếp nhận: Từ 8 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều (Chủ nhật, ngày 3/5~5/5 và ngày 31/12~3/1 sẽ nghỉ)

# Về thay đổi cách phân loại

Cách phân loại chia tách và cơ chế thu gom đã thay đổi vào tháng 2 năm 2022. Dưới đây là những điểm thay đổi.

## Thay đổi về cách phân loại chia tách

- ① “Rác đốt được” (燃やせるごみ) → “Rác đốt được” (可燃ごみ)  
Tên gọi bằng tiếng Nhật thay đổi
- ② “Rác là sành sứ, thủy tinh” → “Rác không đốt được”
- ③ “Các loại sản phẩm bằng kim loại” của rác tài nguyên → “Rác không đốt được”
- ④ 7 danh mục rác công kênh → “Rác không đốt được”  
Thu hồi tại điểm tập kết rác

## Thay đổi về ngày thu gom

- ⑤ Ngày thu gom “rác không đốt được” → Ngày thu gom sẽ giống với “rác tài nguyên”
- ⑥ “Rác là sành sứ, thủy tinh” 1 lần/tháng → Xem như là “rác không đốt được” và vứt 1 lần/tuần
- ⑦ “Các loại giấy và các loại vải” và “các loại chai thủy tinh và các loại lon” 1 lần/tuần → Cách mỗi tuần (luân phiên mỗi tuần)

Hiện hành	Thứ ○	Thứ ×	Thứ △	Thứ □	Cần đăng ký (có tính phí)
	Rác đốt được 3 lần/tuần	Rác là sành sứ, thủy tinh 1 lần/tháng	Rác tài nguyên 1 lần/tuần <small>Các loại sản phẩm bằng kim loại, v.v...</small>	Rác độc hại 1 lần/tuần <small>Các loại giấy và các loại vải Các loại chai thủy tinh và các loại lon</small>	Nhựa tái chế 1 lần/tuần Thứ ◇ Rác là nhựa khác 1 lần/tuần Thu hồi tại các trụ sở Chai nhựa PET

Sau khi thay đổi	Thứ ○	Thứ △	Thứ □	Cần đăng ký (có tính phí)
	① Rác đốt được 3 lần/tuần <small>Rác nhà bếp Các loại giấy không phải là tài nguyên</small>	⑤ ⑥ Rác không đốt được 1 lần/tuần ② Sản phẩm sành sứ và thủy tinh ③ Các loại sản phẩm bằng kim loại ④ 7 danh mục thay đổi từ rác công kênh sang rác không đốt được	Rác tài nguyên 1 lần/tuần <small>Các loại giấy và các loại vải</small> ⑦ Cách mỗi tuần (luân phiên mỗi tuần) <small>Các loại chai thủy tinh và các loại lon</small>	Rác độc hại 1 lần/tuần Thứ ◇ Rác là nhựa khác, v.v... 1 lần/tuần Thu hồi tại các trụ sở Chai nhựa PET

### 7 danh mục thay đổi từ “rác công kênh” sang “rác không đốt được”

- Nắp đậy bồn tắm: Gấp và gom lại sau đó dùng dây buộc lại
- Bàn để là quần áo: Gấp chân lại (loại không thể gấp chân và có kích thước trên 50cm sẽ xem là rác công kênh)
- Các loại thảm: Kích thước tối đa 4,5 chiều tatami (gấp và dùng dây buộc lại)
- Lò vi sóng: Dưới 50cm
- Các loại hộp đựng quần áo: Dưới 80cm (tối đa 1 cái 1 lần)
- Đệm ngồi: Dưới 80cm
- Gói tựa: Dưới 80cm



Nhân vật biểu tượng giảm rác thải thành phố Matsudo “Cleansle-chan”

## Cơ sở tiếp nhận rác công kênh tự vận chuyển đến sẽ thay đổi kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2022

Trung tâm tái chế thành phố Matsudo đang được xây dựng trên khu đất cũ của Trung tâm dịch vụ vệ sinh Rokuwa (316-4 Shichiemon Shinden) như một nơi để tập hợp và xử lý “rác công kênh”, “rác không đốt được” và “rác độc hại”. Do đó, Cơ sở tiếp nhận rác công kênh tự mình chuyển đến sẽ thay đổi kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2022.

Đến ngày 31 tháng 3 năm 2022 Giống như lâu nay, tự mình vận chuyển đến 3 cơ sở

- ◆ Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya
  - Các loại nệm, thảm, v.v...
  - Rác công kênh bằng gỗ
- ◆ Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi
  - Rác công kênh bằng nhựa
- ◆ Trung tâm tái chế tài nguyên
  - Rác công kênh bằng kim loại

Từ ngày 1 tháng 4 năm 2022 Rác công kênh tự mình vận chuyển đến sẽ tập trung thống nhất tại Trung tâm tái chế thành phố Matsudo

### Trung tâm tái chế thành phố Matsudo

- Rác công kênh bằng gỗ, bằng nhựa và bằng kim loại (bao gồm các loại nệm và thảm)
  - Rác là các loại sản phẩm bằng kim loại, sản phẩm đồ điện gia dụng, sành sứ và thủy tinh. (rác không đốt được)
- \* Không được vận chuyển đến các danh mục sản phẩm thuộc đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng, máy tính cá nhân, các loại giấy và vải, các loại chai thủy tinh và các loại lon.  
\* Khi có số điện thoại, chúng tôi sẽ thông báo trên trang web của thành phố.



Vui lòng gọi điện thoại trước cho nơi tiếp nhận và nhận được sự đồng ý trước khi tự mình vận chuyển đến.

Liên hệ ○ Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya ☎047-392-1118  
○ Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi ☎047-388-6555 ○ Trung tâm tái chế tài nguyên ☎047-384-7890

# Rác đốt được

Với thay đổi về cách phân loại kể từ tháng 2 năm 2022, tên gọi “rác đốt được (燃やせるごみ)” đã được thay đổi.

3 lần/tuần

## Cách vứt rác đốt được

Vui lòng vứt ra bằng **“loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được”**.

\* Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.

Túi được chứng nhận của thành phố Matsudo có bán tại cửa hàng tiện lợi, siêu thị và cửa hàng bán lẻ gần nhà. (Có các loại kích cỡ: đặc biệt lớn, lớn, vừa, nhỏ)

- [Chú ý]
- Để ngăn ngừa sự lây lan của bệnh truyền nhiễm, bạn có thể cho khẩu trang, v.v... vào túi nhựa chia nhỏ, đóng kín rồi cho vào túi được chứng nhận của thành phố Matsudo.
  - Cành cây cắt tỉa, lá rụng, cỏ sẽ được thu gom vào ngày thu gom “rác không đốt được” và “rác tài nguyên”. (Tham khảo trang 4)
  - Không được vứt ra với “túi nhựa màu đen” hoặc “túi đựng rác của chính quyền địa phương khác”.
  - Có thể vứt ra bằng “túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” loại cũ.



## Danh mục của rác đốt được

### Rác nhà bếp



80% của rác nhà bếp có chứa nước.  
Vui lòng loại bỏ hết nước để làm giảm lượng rác thải.

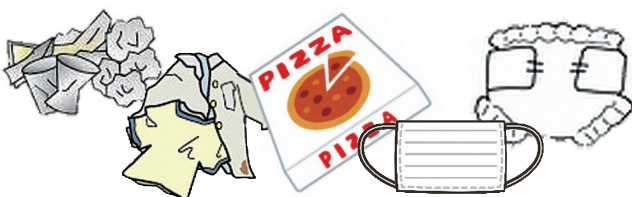
### Dầu ăn



Vui lòng thấm vào giấy hoặc vải từng lượng nhỏ hoặc làm cứng lại bằng chất làm đông.

“Dự án mẫu thu gom dầu thải thực phẩm” (tham khảo trang 25)

### Các loại giấy và vải không phải là tài nguyên



Những loại giấy không thể tái sử dụng như băng vệ sinh, khăn giấy, tấm lót vệ sinh dùng cho vật nuôi, tàn thuốc lá, ảnh chụp, giấy thơm xả phòng, v.v... và các loại vải ướt hoặc bẩn

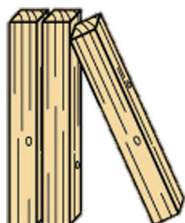
### Sản phẩm bằng da thật



Trường hợp một phần của đế giày, v.v... làm bằng cao su thì vứt bỏ vào “rác là nhựa khác”. (Tham khảo trang 8)

Giày, túi xách và thắt lưng bằng da thật vẫn còn sử dụng được thì vui lòng cho vào thùng thu hồi. (Tham khảo trang 25)

### Tấm ván, gỗ xẻ vuông, v.v...



Vui lòng cắt ra với chiều dài dưới 50cm, độ lớn/bề dày dưới 10cm.  
Có thể buộc lại bằng dây trước khi vứt ra.

### Đồ gỗ các loại



Những thứ dưới 50cm



# Rác không đốt được

Với thay đổi về cách phân loại kể từ tháng 2 năm 2022, một phần của "rác là sành sứ, thủy tinh", "rác tái nguyên (các loại sản phẩm bằng kim loại)", "đồ điện gia dụng cỡ nhỏ" và "rác công kênh" trở thành "rác không đốt được".

1 lần/tuần

## Cách vứt rác không đốt được

Vui lòng cho vào **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra.

\* Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.

- [Chú ý] ● Sản phẩm sành sứ và thủy tinh đã vỡ và các đồ vật sắc bén như dụng cụ sắc nhọn, v.v... thì vui lòng bọc trong giấy báo, sau đó cho vào túi nhựa và ghi rõ là "きけん" (nguy hiểm) rồi mới đem vứt.
- Với ô dù, đồ điện gia dụng cỡ nhỏ, xe đạp, sản phẩm bằng nhựa từ 30cm đến dưới 50cm, 7 danh mục sản phẩm đặc biệt được chuyển qua từ rác công kênh thì không cần bỏ vào túi nhựa trước khi bỏ ra.
  - Không được vứt ra bằng "túi nhựa màu đen", "loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được" hoặc "túi đựng rác của chính quyền địa phương khác".



## Danh mục của rác không đốt được

### Sản phẩm sành sứ và thủy tinh



Bao gồm cả chai đựng mỹ phẩm và chai đựng thuốc (chai thủy tinh không phải dùng cho đồ ăn thức uống).

### Dụng cụ sắc nhọn, kéo



Các đồ vật sắc bén thì vui lòng bọc trong giấy báo, sau đó cho vào túi nhựa và ghi rõ là "きけん" (nguy hiểm) rồi mới đem vứt.

### Các loại sản phẩm bằng nhựa từ 30cm đến dưới 50cm



- Những thứ dưới 30cm thì hãy vứt bỏ vào "rác là nhựa khác". (Tham khảo trang 8)
- Những thứ từ 30cm trở lên thì hãy vứt bỏ vào "rác công kênh". (Tham khảo trang 9~10)

### Các loại nhôm



Giấy bạc, túi giữ ấm sử dụng một lần, nồi nhôm như lẩu mì udon, v.v...

### Lon xịt (không phải dùng cho đồ ăn và thức uống)



Lon xịt



Can kim loại một đầu (khoảng 18 lít)

Lon sơn

Vui lòng sử dụng hết bên trong.

- Lon xịt Không cần đục lỗ. Nếu là lon chưa sử dụng hoặc vẫn còn bên trong thì mang đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo. (Tham khảo trang 10)

### Các loại sản phẩm bằng kim loại



\* Bao gồm cả lon không phải dùng cho đồ ăn thức uống.



## Danh mục của rác không đốt được

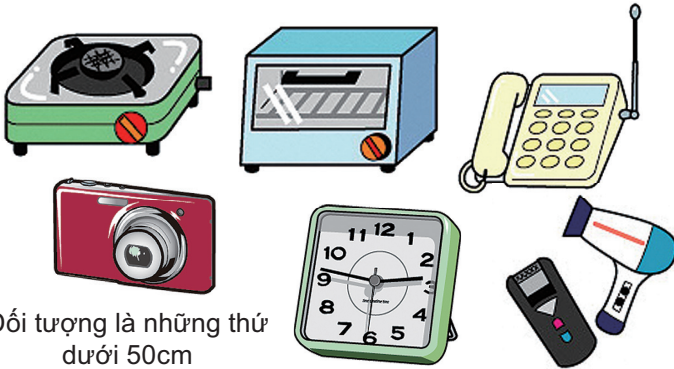
### Xe đạp (bao gồm xe ba bánh)



Vui lòng dán giấy ghi là “ごみ” (rác) lên xe đạp, xe một bánh, xe ba bánh, xe kickboard, v.v... trước khi vứt ra.

Xe đạp điện là “rác công kênh”.  
(Tham khảo trang 9~10)

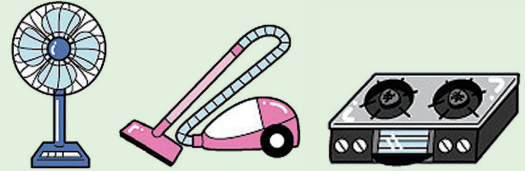
### Các loại sản phẩm đồ điện gia dụng cỡ nhỏ



Đối tượng là những thứ dưới 50cm

\* Một số sản phẩm ngoại lệ (trên 50cm cũng thu gom)

Quạt máy (kiểu cánh quạt), máy hút bụi, bếp gas, v.v... đừng cho vào trong túi mà hãy để nguyên và vứt ra.



### 7 danh mục sản phẩm đã được chuyển qua từ rác công kênh



Vui lòng gấp chân lại.  
(loại không gấp được có kích thước từ 50cm trở lên sẽ xem là rác công kênh) (Tham khảo trang 9~10)

**Bàn đế là quần áo**



**Hộp đựng quần áo**  
(dưới 80cm)

Có thể bỏ 1 lần 1 cái.  
Những thứ từ 2 ngăn trở lên là rác công kênh.



**Các loại thảm**  
(kích thước tối đa 4,5 chiếu tatami)

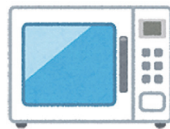
Gấp nhỏ lại và buộc lại bằng dây.



**Đệm ngồi**  
(dưới 80cm)

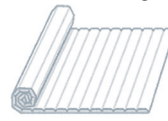


**Gối tựa**  
(dưới 80cm)



**Lò vi sóng**  
(dưới 50cm)

Những thứ có thể cho được vào túi nhựa thì hãy cho vào túi.  
Những thứ không cho vừa vào túi thì hãy để nguyên và vứt ra.



**Nắp đệm bồn tắm**

- ① Loại nắp cuộn...  
Vui lòng cuộn tròn và buộc lại bằng dây.
- ② Loại tách rời...  
Bó và buộc lại bằng dây.

Một phần của “rác công kênh” đã trở thành “rác không đốt được”. (Tham khảo trang 1)

### Cành cây cắt tỉa, lá rụng và cỏ số lượng ít

[Chú ý]

- Cành cây cắt tỉa, lá rụng, cỏ thì vui lòng vứt ra vào ngày thu gom “rác không đốt được” và “rác tài nguyên”.
- Hoa, quả, hạt mầm, thân cây, dây leo và rau trong vườn gia đình thì vui lòng vứt ra “rác đốt được”.  
(Tham khảo trang 2)  
→ Vì có nhiều mùi và nước
- **Pháp luật nghiêm cấm hành vi tự đốt rác.**

**Cành cây cắt tỉa**

Vui lòng cắt ra với chiều dài dưới 50cm, độ lớn dưới 10cm, sau đó bó và buộc lại bằng dây và vứt từng lượng nhỏ.



**Lá rụng và cỏ**

Vui lòng vứt ra bằng “loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” hoặc **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra.  
Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.



# Rác tài nguyên

- (1) Các loại giấy và các loại vải
- (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống) **sẽ thu gom luân phiên mỗi tuần.**

Cũng có thể vứt ra bãi thu gom của các tổ chức thu gom trong khu vực. (Tham khảo trang 13)

1 lần/tuần

## Rác tài nguyên (1) Cách vứt các loại giấy và các loại vải

### Các loại giấy

#### ● Các loại giấy

Vui lòng dùng dây buộc theo hình chữ thập theo từng loại và vứt ra.

(Dây ni lông, dây bằng giấy, băng keo Suzuran)

#### ● Giấy lộn [Vui lòng vứt theo cách ① hoặc ②]

- ① Dùng dây buộc giấy lộn theo hình chữ thập rồi vứt ra. (Vui lòng buộc thật chặt để không bị bung ra)
- ② Vui lòng cho vào túi giấy, ghi rõ là “ざつがみ” (giấy lộn) và dùng dây buộc lại một đường theo chiều dọc sao cho có thể nhìn thấy bên trong.

①



②



### Các loại vải

**Vui lòng không vứt ra vào ngày trời mưa.**

**Quần áo bị ướt hoặc những loại vải bị nấm mốc, v.v... sẽ không thể trở thành tài nguyên nên không thể vứt ra.**

[Vui lòng vứt theo cách ① hoặc ②]

- ① Vui lòng cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra. Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.
- ② Vui lòng dùng dây buộc lại và vứt ra. (Dây ni lông, dây bằng giấy, băng keo Suzuran)

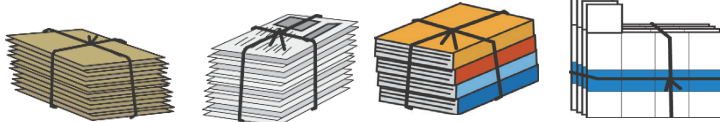


Vui lòng ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) khi vứt ra bằng túi nhựa.

## Rác tài nguyên (1) Danh mục các loại giấy và các loại vải

### Các loại giấy

Thùng các-tông, giấy báo/tờ rơi kẹp trong báo, tạp chí/sách và hộp giấy



Đối với hộp giấy thì vui lòng rửa sạch và làm khô, sau đó cắt mở ra.

**Điểm lưu ý khi vứt bỏ ra**

- ① Sau khi gom được nhiều thì vui lòng dùng dây buộc theo hình chữ thập và vứt ra.
- ② Đừng quấn bằng những thứ không phải dây. (Băng keo, màng bọc tiện dụng, v.v...)
- ③ Không được cho vào túi nhựa và vứt ra.
- ④ Đối với giấy báo, không được vứt ra bằng túi đựng báo (bằng giấy, bằng nhựa) do các cửa hàng bán báo cấp.

### Giấy lộn

Giấy có thể tái chế ngoại trừ thùng các-tông, giấy báo/tờ rơi kẹp trong báo, tạp chí/sách và hộp giấy



- Đối với những thứ bám bẩn, các loại giấy đã qua xử lý và những thứ có mùi, vui lòng bỏ vào “rác đốt được”.
- Đối với giấy vụn của máy hủy tài liệu thì vui lòng cho vào bên dưới cùng của giấy lộn để không bị vương vãi. Trường hợp có số lượng lớn, thì vui lòng cho vào “rác đốt được”. (Tham khảo trang 2)

### Các loại vải

Quần áo, chăn, ga giường, khăn tắm, rèm, v.v...

- Ngoại trừ quần áo thì những thứ có chứa bông vải và bọt biển, những thứ được gia công chần bông) là “rác công kênh”. (Tham khảo trang 9~10)
- Những thứ dưới đây sẽ không được thu gom là rác tài nguyên. Các loại nệm, tấm lót nệm → Rác công kênh. Các loại thảm, đệm ngồi, gối tựa, gối, các loại thảm chùi chân → Có thể vứt ra “rác không đốt được” tùy theo kích thước. (Tham khảo trang 3~4)



## Rác tài nguyên (2) Cách vứt các loại chai thủy tinh và các loại lon

Vui lòng cho vào **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra.

\* Không được vứt ra bằng “túi nhựa màu đen”, “loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” hoặc “túi đựng rác của chính quyền địa phương khác”.

\* Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.

Có thể cho các loại chai thủy tinh và các loại lon vào cùng một túi nhựa và vứt ra.  
Vui lòng rửa sơ qua bằng nước trước khi vứt ra.



## Rác tài nguyên (2) Danh mục các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống)

### Các loại chai thủy tinh

Chai thủy tinh đựng đồ ăn thức uống, chai thủy tinh đựng mứt, chai thủy tinh đựng nước sốt, v.v...



- Đối với chai thủy tinh đựng mỹ phẩm rỗng và chai thủy tinh đựng thuốc rỗng, v.v... thì vui lòng cho vào “rác không đốt được”. (Tham khảo trang 3)

### Các loại lon

Lon đựng đồ ăn thức uống, lon đồ hộp, v.v...

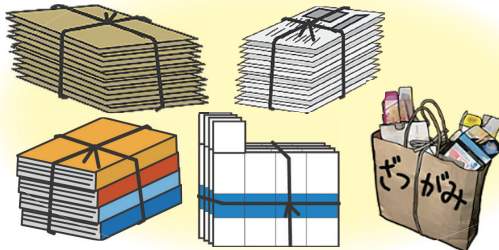


- Lon xịt, can kim loại một đầu (khoảng 18 lít), lon sơn, v.v... thì vui lòng cho vào “rác không đốt được”. (Tham khảo trang 3)

## Về phương pháp thu gom rác tài nguyên

Với thay đổi về cách phân loại kể từ tháng 2 năm 2022, rác tài nguyên đã được phân thành 2 loại là: (1) Các loại giấy và các loại vải và (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống). Ngoài ra, ngày thu gom sẽ thay đổi từ hình thức 1 lần/tuần sang thu gom luân phiên mỗi tuần tùy theo danh mục.

### (1) Các loại giấy và các loại vải



Thu gom luân phiên mỗi tuần.

### (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống)



Không được vứt (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống) ra vào ngày thu gom (1) Các loại giấy và các loại vải. Vui lòng vứt (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống) vào tuần kế tiếp sau đó. Khi đó, không được vứt (1) Các loại giấy và các loại vải ra.

Vui lòng xem tờ rơi “Cách phân loại và cách vứt rác gia đình” được phát hành hàng năm để biết thêm chi tiết về ngày thu gom.

**Nơi tiếp nhận rác tài nguyên** Vui lòng gọi điện thoại cho nơi tiếp nhận để xác nhận trước khi mang đến.

### (1) Các loại giấy và các loại vải

Công ty cổ phần Kinoshita 5-15-4 Minoridai ☎047-308-8661	Công ty cổ phần Green 879 Kamishiki ☎047-391-1588	Công ty cổ phần Saito Eiji Shoten 954-7 Wanagaya ☎04-7186-6701 (Trụ sở chính)	Công ty cổ phần Yamamuro 727 Kamihongo ☎047-362-5170	Công ty cổ phần Resource Gaia 6-10-14 Minoridai ☎047-360-5181
--	---	--	--	---

### (2) Các loại chai thủy tinh và các loại lon (dùng cho đồ ăn thức uống)

Công ty cổ phần Isaka Enterprise 86 Kamihongo ☎047-331-7100	Công ty cổ phần Resource Gaia 6-10-14 Minoridai ☎047-360-5181
---	---



# Rác độc hại

1 lần/tuần

## Cách vứt rác độc hại

Vui lòng cho vào **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra.

Không được vứt ra bằng “túi nhựa màu đen”, “loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” hoặc “túi đựng rác của chính quyền địa phương khác”.

\* Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.

Vui lòng ghi rõ là “**ゆうがいごみ**” (rác độc hại).



## Danh mục rác độc hại

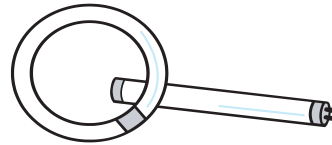
### Pin khô và pin đồng xu



Không được vứt pin sạc cỡ nhỏ và pin nút áo.  
Vui lòng mang đến cửa hàng bán lẻ đồ điện gia dụng có đặt “thùng tái chế pin sạc cỡ nhỏ” và “lon thu hồi pin nút áo”.

### Đèn huỳnh quang (tuýp)

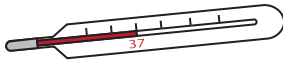
\* Bao gồm dạng bóng tròn



Bao gồm cả LED. Trường hợp LED thì vui lòng ghi rõ là “LED”.

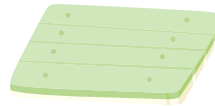
Có thể vứt bằng thùng đựng sản phẩm mới mua.

### Nhiệt kế

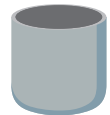


Vui lòng vứt nhiệt kế sử dụng thủy ngân vào “rác độc hại”. Ngoài ra, nhiệt kế dạng điện tử, tinh thể lỏng thì vui lòng vứt vào “rác không đốt được”.

### Các sản phẩm làm từ vật liệu đá trầm tích



Thảm nhà tắm



Đế đựng bàn chải đánh răng



Đế lót ly

### Bật lửa sử dụng một lần



Vui lòng sử dụng hết bên trong.

Các sản phẩm có chứa amiăng đã được Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản công bố sẽ được các nhà sản xuất tự thu hồi.  
Với các sản phẩm khác, nếu nhỏ hơn 50cm thì hãy xem là “rác độc hại, v.v...” và vứt ra.  
Nếu trên 50cm thì là rác công kênh. (Tham khảo trang 9~10)

## Nguy cơ cháy nổ!

Vui lòng vứt thiết bị điện tử có pin lithium-ion không thể tháo rời vào **“rác không đốt được”**.



Nhiều thiết bị điện tử loại có thể sạc lại như thuốc lá điện tử và pin sạc dự phòng có lắp pin lithium-ion bên trong và không thể tháo rời, v.v... có nguy cơ phát nhiệt hoặc phát nổ nếu tác dụng lực quá mức. Khi vứt bỏ, vui lòng cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt vào “rác không đốt được”.

# Nhựa tái chế

1 lần/tuần



Áp dụng cho những thứ bằng nhựa được sử dụng trong “đồ đựng” và “bao bì” của sản phẩm như những thứ có ký hiệu nhận biết như ở bên trái, v.v...

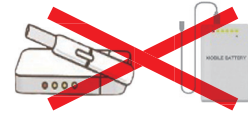
## Cách vứt nhựa tái chế

- Vui lòng cho vào **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra. Không được vứt ra với “túi nhựa màu đen”, “loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” hoặc “túi đựng rác của chính quyền địa phương khác”.
- Vui lòng không sử dụng túi chia nhỏ (không sử dụng hai túi lồng nhau), buộc chặt miệng túi trước khi vứt.
- Những thứ bị bẩn thì vứt bỏ vào “rác là nhựa khác, v.v...”.



**Tuyệt đối không được trộn lẫn!**

Vui lòng vứt thiết bị điện tử có pin lithium-ion không thể tháo rời vào rác không đốt được.



## Danh mục nhựa tái chế

Ly, khay	Túi nhựa, màng bọc	Các loại chai nhựa, đồ đựng	Nắp đậy, nhãn mác	Xốp

\* Những thứ bị bẩn thì vứt bỏ vào “rác là nhựa khác”.

# Rác là nhựa khác

1 lần/tuần

Đối tượng áp dụng là những sản phẩm bằng nhựa dưới 30cm. **Từ 30cm đến dưới 50cm là “rác không đốt được”, từ 50cm trở lên là “rác công kênh có tính phí”.** (Tham khảo trang 9~10)

## Cách vứt rác là nhựa khác

- Vui lòng cho vào **túi nhựa trong suốt hoặc mờ** và vứt ra. Không được vứt ra bằng “túi nhựa màu đen”, “loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được” hoặc “túi đựng rác của chính quyền địa phương khác”.
- Vui lòng buộc chặt miệng túi trước khi vứt.
- “Giày, túi xách và thắt lưng” vẫn còn sử dụng được thì vui lòng cho vào thùng thu hồi (tham khảo trang 25)



Đối với các loại sản phẩm bằng nhựa cỡ lớn từ 30cm trở lên, nếu có thể **cắt ra được kích cỡ dưới 30cm** thì có thể vứt vào “rác là nhựa khác”.

Ví dụ: sản phẩm có chứa bông vải như tấm trải nệm, v.v... và ống nhựa vinyl mềm



## Danh mục rác là nhựa khác

Văn phòng phẩm và đồ dùng hàng ngày, v.v...	Cao su và sản phẩm da tổng hợp	Đồ chơi và sản phẩm phục vụ sở thích, v.v...

\* Dùng băng keo quấn từng cái 1 lại sao cho băng trong băng cassette không bị bung rời vứt ra.

# Rác công kền

Gồm những vật có độ dài một cạnh khoảng từ 50cm trở lên

**Thu gom theo từng hộ** hoặc **mang rác đến các cơ sở vệ sinh**

## Trường hợp nhờ thu gom (thu gom theo từng hộ)

### ① Đăng ký trước qua điện thoại

Tùy thuộc vào tình trạng đăng ký mà có thể phải đợi từ 1 tháng trở lên để được thu gom.

**Trung tâm tiếp nhận rác công kền ☎047-391-0007** Thời gian tiếp nhận: Từ 8 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều (Ngoại trừ Chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ bù và kỳ nghỉ năm mới)

\* Số lượng cuộc gọi nhằm ngày càng nhiều. Vui lòng kiểm tra kỹ số điện thoại trước khi gọi.

\* Vào dịp cuối năm hoặc mùa chuyển nhà, v.v... sẽ có rất nhiều cuộc gọi đến nên có thể sẽ khó kết nối. Vui lòng cân nhắc thời gian và đăng ký sớm.

### ② Mua “phiếu xử lý rác công kền”

Ứng với 1 món rác công kền, vui lòng mua “phiếu xử lý rác công kền” mệnh giá 1.000 yên 1 phiếu ở cơ sở xử lý.

### ③ Dán “phiếu xử lý rác công kền”

Vui lòng ghi tên, ngày thu gom vào “phiếu xử lý rác công kền” rồi dán trực tiếp lên rác công kền. Vui lòng xé rời biên lai (phần bên phải) và giữ cẩn thận cho đến khi được thu gom xong/thu gom hết.

### ④ Vứt rác công kền

**Địa điểm: Nhà riêng:** Trước cửa, nhà để xe giáp mặt với đường, v.v...  
**Nhà chung cư:** Gần ngay lối vào tầng 1, bên cạnh điểm tập kết rác

\* Chúng tôi không thể vào bên trong nhà hoặc bên trong khuôn viên để thu gom.

**Thời gian:** Vui lòng đem vứt ra địa điểm chỉ định trước 8 giờ 30 phút sáng của ngày thu gom.

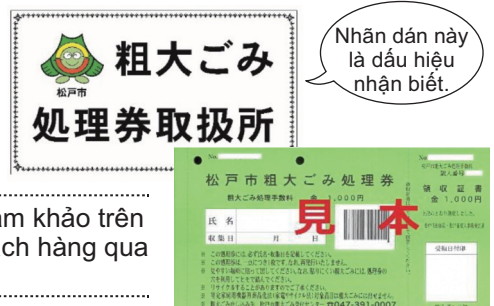
## Nơi bán phiếu xử lý rác công kền

Vui lòng hoàn thành việc đăng ký thu gom trước khi mua phiếu xử lý rác công kền.

Cửa hàng có dán nhãn “Nơi bán phiếu xử lý rác công kền”

- Ban công tác môi trường (tầng 6, tòa nhà mới) - Tòa thị chính Matsudo, các chi nhánh trong thành phố Matsudo
- Cửa hàng tiện lợi, cửa hàng bán lẻ, v.v... trong thành phố

\* Để biết nơi bán phiếu xử lý rác công kền ở gần nơi bạn ở, vui lòng tham khảo trên trang chủ thành phố Matsudo hoặc liên hệ với Trung tâm chăm sóc khách hàng qua điện thoại tư vấn về rác sinh hoạt thành phố Matsudo.



### [Thủ tục hoàn tiền]

Trường hợp có phiếu xử lý rác công kền không dùng đến do mua dư hoặc do mang trực tiếp rác đến cơ sở vệ sinh thì sẽ được hoàn trả lại tiền (hoàn lại bằng cách chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng). Sẽ cần một khoảng thời gian để được hoàn lại tiền.

#### ① Những thứ cần thiết khi làm thủ tục

- Con dấu (chấp nhận con dấu chưa đăng ký) ○ Phiếu xử lý rác công kền thành phố Matsudo và biên lai
- Thứ có thể xác nhận được tài khoản ngân hàng như sổ tài khoản, thẻ ATM, v.v... ● Đơn xin hoàn tiền
- Phiếu yêu cầu chuyển khoản ngân hàng (Những thứ có dấu (●) có thể tải xuống từ trang web. Ngoài ra cũng có tại nơi tiếp nhận đơn đăng ký.)

#### ② Nơi tiếp nhận đăng ký Ban công tác môi trường (tầng 6, tòa nhà mới) - Tòa thị chính Matsudo, các chi nhánh trong thành phố Matsudo

## Mang rác đến các cơ sở vệ sinh

Có thể tự mình mang rác (ngoại trừ các loại giấy, các loại vải, các loại chai thủy tinh và các loại lon) trực tiếp đến cơ sở vệ sinh. (Có tính phí)

Mỗi người chỉ được mang rác công kền đến cơ sở tiếp nhận tối đa 200kg 1 lần 1 ngày. Tuy nhiên, quy định về khối lượng được mang đến của các loại rác khác không phải rác công kền khác sẽ nhau tùy theo loại rác và tùy cơ sở tiếp nhận, vui lòng liên hệ với các cơ sở để biết thêm thông tin chi tiết.

**Cần phải đăng ký trước và nhận được sự chấp nhận của cơ sở vệ sinh trước khi mang rác đến.**

**[Hồ sơ cần thiết]** Vui lòng mang theo các giấy tờ xác nhận danh tính (giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm, v.v...).

**[Điểm chú ý]** Vui lòng tự mình dỡ rác xuống theo sự chỉ dẫn của người phụ trách.

Từ tháng 4 năm 2022, nơi tiếp nhận rác công kền sẽ được tập trung thống nhất tại Trung tâm tái chế thành phố Matsudo. Ngoài ra, trường hợp mang đến một lần với số lượng lớn, vui lòng phân loại theo danh mục trước khi mang đến.



Nhân vật biểu tượng giảm rác thải thành phố Matsudo “Cleanle-chan”

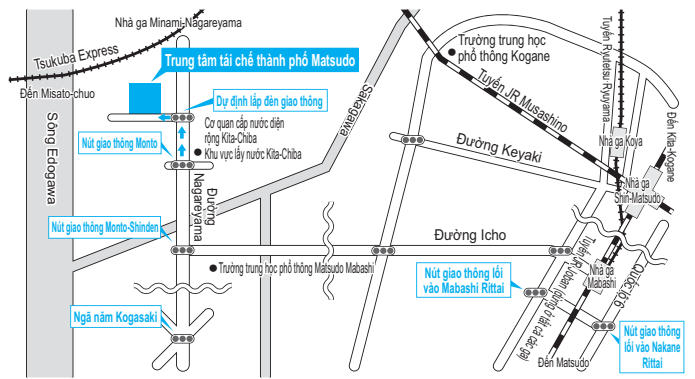


## Cơ sở vệ sinh

Phân loại rác	Nơi tiếp nhận	Phí xử lý	Thời gian tiếp nhận
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rác công kênh</li> <li>Rác không đốt được</li> <li>Rác độc hại</li> </ul>	Trung tâm tái chế thành phố Matsudo	<b>1kg là 17,6 yên</b> (16 yên + thuế tiêu thụ)	<b>Thứ Hai ~ thứ Bảy</b> <b>Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 4 giờ 30 phút chiều</b>  Ngoại trừ Chủ nhật, ngày 3/5~5/5 và ngày 31/12~3/1  * Sau kỳ nghỉ năm mới, sau tuần lễ vàng, thứ Bảy, ngày lễ sẽ có rất đông người đem rác đến.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rác đốt được</li> <li>Rác là nhựa khác</li> </ul>	Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya	* <b>Dưới 20kg sẽ được xem là 20kg</b> <b>Tính đều là 352 yên</b> (320 yên + thuế tiêu thụ)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nhựa tái chế</li> <li>Cành cây cắt tỉa, lá rụng, cỏ</li> </ul>	Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi		

### Trung tâm tái chế thành phố Matsudo 316-4 Shichiemon Shinden

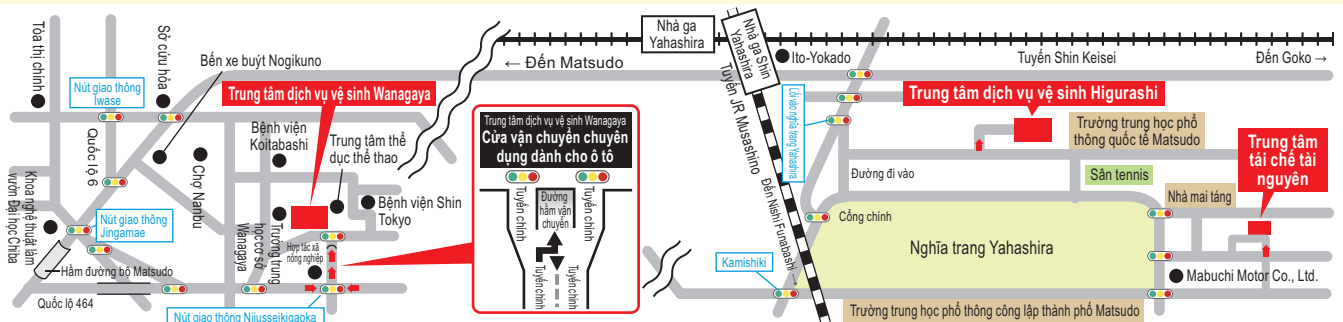
Chúng tôi sẽ thành lập Trung tâm tư vấn qua điện thoại.  
 Thông tin chi tiết về trung tâm này sẽ được thông báo trên báo Koho Matsudo và website của thành phố.



**\* Đến ngày 31 tháng 3 năm 2022, nơi tiếp nhận rác công kênh là Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya, Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi và Trung tâm tái chế tài nguyên.**

Tùy vào từng thành phần chất liệu của rác công kênh mà nơi tiếp nhận sẽ khác nhau nên vui lòng xác nhận trước.

<ul style="list-style-type: none"> <li>Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya</li> </ul>	Đồ gỗ các loại và nệm các loại, v.v...
<ul style="list-style-type: none"> <li>Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi</li> </ul>	Đồ nhựa cỡ lớn các loại, v.v...
<ul style="list-style-type: none"> <li>Trung tâm tái chế tài nguyên</li> </ul>	Các loại sản phẩm đồ điện gia dụng và các loại sản phẩm bằng kim loại (ngoại trừ danh mục sản phẩm thuộc đối tượng tái chế đồ điện gia dụng và máy tính cá nhân) Rác là sành sứ, thủy tinh



Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya

1349-2 Wanagaya  
☎047-392-1118

Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi

5-14-1 Gokonishi  
☎047-388-6555

Trung tâm tái chế tài nguyên

286-15 Matsuhidai  
☎047-384-7890

# Rác mà thành phố không thu gom/không thể xử lý

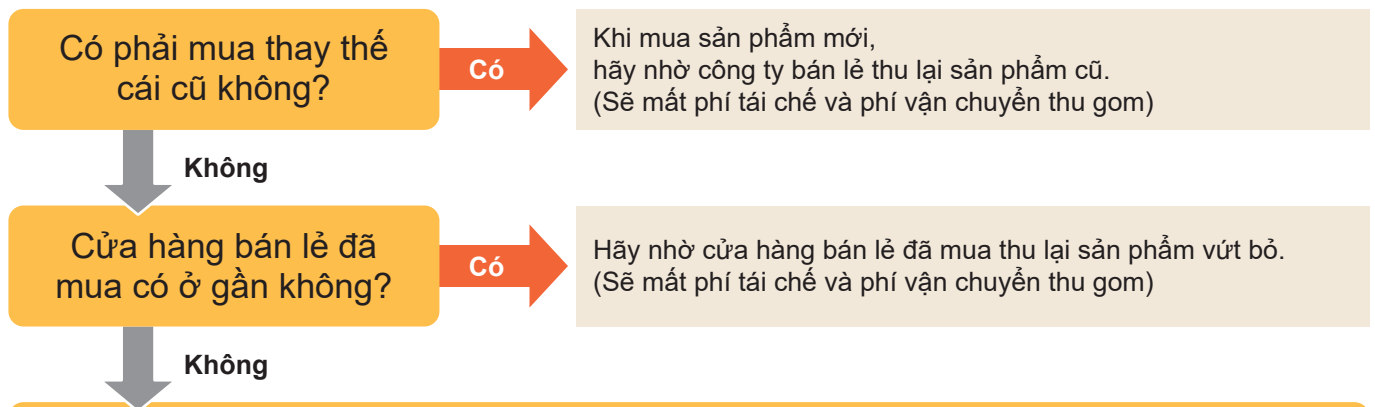
- 1 Đồ dùng thuộc đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng
- 2 Máy tính cá nhân
- 3 Những thứ khó xử lý
- 4 Rác vứt một lần với số lượng lớn, rác từ các văn phòng, cửa hàng, v.v..., rác phát sinh từ các sự kiện của hội khu phố, hội tự quản

## 1 Đồ dùng thuộc đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng

Với đồ điện không còn sử dụng tại gia đình (điều hòa, tivi, tủ lạnh/tủ đông, máy giặt/máy sấy quần áo), Luật tái chế đồ điện gia dụng quy định rõ cửa hàng bán lẻ đồ điện gia dụng có nghĩa vụ thu gom/vận chuyển; nhà sản xuất đồ điện gia dụng có nghĩa vụ tái chế; người tiêu dùng phải trả phí thu gom/vận chuyển và phí tái chế khi vứt bỏ 4 loại sản phẩm đồ điện gia dụng.

\* Có thể xem phí tái chế của từng nhà sản xuất đồ điện gia dụng trên trang chủ của Trung tâm bán phiếu tái chế đồ điện gia dụng. (<http://www.rkc.aeha.or.jp/index.html>)

☎ 0120-319-640 hoặc ☎ 03-5249-3455 (có tính phí) đối với người dùng một số điện thoại IP



Hãy chọn từ 3 cách sau đây.

\* Với Cách 2 và 3 thì vui lòng mua “phiếu tái chế đồ điện gia dụng” trước tại bưu điện.

### Cách 1 Nhờ cửa hàng chuyên doanh đồ điện gia dụng trong thành phố xử lý (cũng có cửa hàng xử lý)

\* Sẽ mất phí tái chế và phí vận chuyển thu gom.

### Cách 2 Tự mình mang đến nơi tiếp nhận chỉ định của nhà sản xuất đồ điện gia đình

Vui lòng gọi điện thoại đến nơi tiếp nhận chỉ định dưới đây để xác nhận và mang kèm “phiếu tái chế đồ điện gia dụng” đến nơi tiếp nhận chỉ định.

Nơi tiếp nhận chỉ định		
Văn phòng kinh doanh Ichikawa của MD Logis Field Service Corporation	3-12 Shiohama, Ichikawa-shi	☎047-395-2549
Cơ sở xử lý Kashiwa của Công ty cổ phần Shin Kashiwa Soko	164 Toyofuta Kashiwa-shi	☎04-7128-5001
Văn phòng kinh doanh Funabashi của Công ty cổ phần Maruzen Keiyo Butsuryu	19-4 Shiomicho, Funabashi-shi	☎047-431-4880
Shinmisato DC của Công ty cổ phần Shinko Logistics	194 Nizo, Misato-shi	☎048-954-7586

### Cách 3 Nhờ doanh nghiệp xử lý chất thải thông thường của thành phố Matsudo thu gom

Vui lòng gọi điện thoại đến Văn phòng hiệp hội hợp tác kinh doanh xử lý rác thải thông thường thành phố Matsudo (nơi giới thiệu các doanh nghiệp xử lý chất thải thông thường) để nhờ vận chuyển thu gom.

\* Ngoài phí tái chế, sẽ mất thêm phí vận chuyển thu gom.

☎0120-5353-09 (không thể thực hiện cuộc gọi từ điện thoại di động)

☎047-312-2275

## 2 Máy tính cá nhân

Cũng có thể mang máy tính cá nhân dạng xách tay đến thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ. (Tham khảo trang 26)

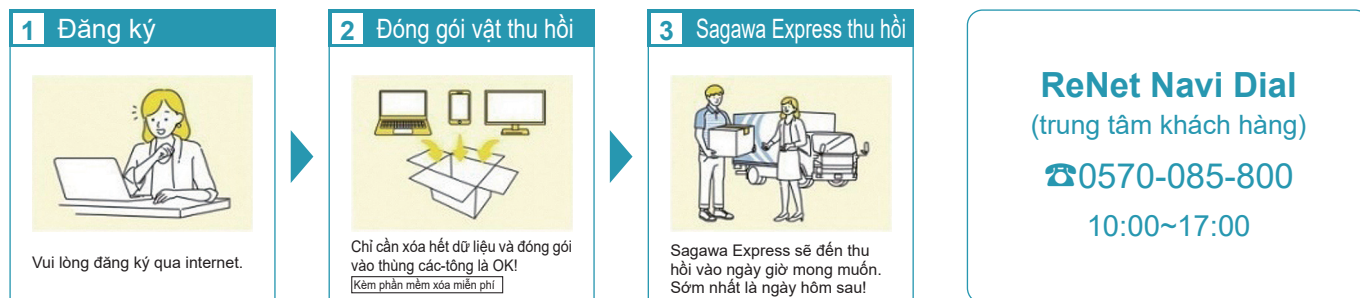
Trường hợp muốn vứt bỏ máy tính cá nhân (bao gồm cả màn hình máy tính) không còn dùng ở nhà, vui lòng “**sử dụng dịch vụ thu hồi tận nhà**” hoặc “**sử dụng dịch vụ thu hồi bởi nhà sản xuất máy tính cá nhân**”.

### Cách 1 Thu hồi bởi dịch vụ thu hồi tận nhà

Công ty cổ phần ReNet Japan Recycle là công ty hợp tác và liên kết với thành phố đang tiến hành dịch vụ thu hồi tận nhà. Trường hợp thân máy tính thuộc danh mục thu hồi thì sẽ được miễn phí thu hồi 1 kiện. Các thiết bị ngoại vi như máy in, v.v... cũng có thể được thu hồi cùng. (Kích thước và trọng lượng tối đa của kiện miễn phí là tổng cộng 3 cạnh phải dưới 140cm và trọng lượng dưới 20kg)

Ngoài ra còn có dịch vụ xóa dữ liệu thông tin cá nhân.

Chi tiết về cách thu hồi và danh mục thuộc đối tượng thu hồi thì vui lòng xem trên trang chủ của Công ty cổ phần ReNet Japan Recycle. (<https://www.renet.jp/>)



### Cách 2 Thu hồi bởi nhà sản xuất máy tính cá nhân

Máy tính cá nhân (bao gồm cả màn hình máy tính) không còn dùng ở nhà sẽ được nhà sản xuất thu hồi dựa theo “Luật khuyến khích sử dụng hiệu quả tài nguyên (luật pháp liên quan đến việc khuyến khích sử dụng tài nguyên một cách hiệu quả)” và được tái sử dụng như một nguồn tài nguyên. Chi tiết về thông tin liên hệ của từng nhà sản xuất, phương thức thu hồi, phí thu gom/tái chế nguồn tài nguyên, v.v..., vui lòng xem **website của Hiệp hội xúc tiến 3R cho máy tính cá nhân** hoặc liên hệ với hiệp hội (☎03-5282-7685). (<https://www.pc3r.jp/>)

Hiện tại, nhà sản xuất của máy tính cá nhân đã mua vẫn còn phải không?

Còn

Vui lòng liên lạc đến quầy tiếp nhận của từng nhà sản xuất.  
\* Đối với những máy tính cá nhân không có ký hiệu PC sẽ phải trả phí tái chế.

Không

Vui lòng liên lạc đến quầy tiếp nhận của “Hiệp hội xúc tiến 3R cho máy tính cá nhân”.  
\* Phải chi trả phí tái chế.

## 3 Những thứ khó xử lý

Vui lòng trao đổi với cửa hàng, cơ sở xử lý hoặc doanh nghiệp có chuyên môn.

Các linh kiện ô tô (lốp xe, bình ắc quy, v.v...), dầu thải, sơn, piano, chiếu, các loại dược phẩm, kết sắt chống cháy, bình chữa cháy, bình khí propan, tấm vữa thạch cao, đất, phân bón, rác thải liên quan đến xây dựng, v.v...

## 4 Rác vứt một lần với số lượng lớn, rác từ các văn phòng, cửa hàng, hội khu phố rác phát sinh từ các sự kiện

Vui lòng trực tiếp mang đến cơ sở vệ sinh của thành phố (đối với các loại giấy, các loại vải, các loại chai thủy tinh và các loại lon thì hãy mang đến cơ sở xử lý tư nhân. [tham khảo trang 6]) hoặc nhờ doanh nghiệp xử lý chất thải thông thường (có tính phí).

**[Văn phòng hiệp hội hợp tác kinh doanh xử lý rác thải thông thường thành phố Matsudo]**

☎0120-5353-09 (không thể thực hiện cuộc gọi từ điện thoại di động) ☎047-312-2275

Rác vứt một lần với số lượng lớn

Rác thải ra một lần với số lượng lớn như khi chuyển nhà, tổng vệ sinh, tỉa cây trong vườn, v.v...

Rác từ các văn phòng, cửa hàng, hội khu phố, v.v...

Giấy vụn với số lượng ít, hộp đựng đồ đã ăn uống xong, v.v... cũng không thể vứt ra điểm tập kết rác gia đình.

Rác phát sinh từ các sự kiện

Rác phát sinh từ các lễ hội trong khu vực, các khóa học, v.v...



# Chai nhựa PET

Không được vứt chai nhựa PET ở điểm tập kết rác.

Có thể mang đến các cửa hàng dưới đây hoặc thông qua các hoạt động tái chế dưới đây (thu hồi từ các tổ chức).

\* Không được vứt đồ đựng dầu, đồ đựng chất tẩy rửa, dầu gội đầu, dầu xả, v.v...



Tháo nắp đậy



Tháo nhãn mác



Súc bên trong  
(để ráo nước)



Đập bẹp

Ký hiệu này là dấu  
hiệu nhận biết.



Vui lòng vứt nắp đậy và nhãn mác vào thùng rác “nhựa tái chế” (tham khảo trang 8).

## Bảng danh sách các cửa hàng hợp tác thu hồi chai nhựa PET

Ngoài các cửa hàng được nêu dưới đây cũng có cửa hàng đặt thùng thu hồi riêng.  
Có thể có thay đổi nên vui lòng xác nhận từng cửa hàng.

Cửa hàng thu hồi	Địa chỉ	Cửa hàng thu hồi	Địa chỉ
Cửa hàng Maruetsu Kita-Matsudo	2220-1 Kamihongo	Cửa hàng Maruetsu Kamihongo	2-57-1 Nakai-cho
Cửa hàng Hello Mart Shokuhinkan Kita-Matsudo	2-6-1 Kita-Matsudo	Cửa hàng Hello Mart Mabashi	11-1 Nishi-Mabashi Aikawa-cho
Cửa hàng Maruetsu Yagiri Ekimae	19-1 Kuriyama	Cửa hàng Daiei Matsudo-Nishiguchi	4-2 Nemoto
Cửa hàng Aeon Kita-Kogane	1 Kogane	Cửa hàng Ito Yokado Yabashira	1-15-8 Higurashi
Cửa hàng Livre Keisei Koganehara	6-2-13 Koganehara	Cửa hàng Maruetsu Makinohara	2-10 Makinohara
Cửa hàng Maruetsu Koganehara	7-18-3 Koganehara	Cửa hàng Ito Yokado Matsudo	1149 Matsudo
Công ty TNHH Hataya Shoten	2-6-1 Goko	Cửa hàng Summit Store Matsudo-Shinden	245-1 Matsudo-Shinden
Cửa hàng BeLX Goko	8-11-1 Goko	Cửa hàng Hello Mart Minoridai	575-7 Matsudo-Shinden
Cửa hàng BeLX Kita-Matsudo	2-73-2 Sakae-cho	Cửa hàng BeLX Matsuhidai	193-1 Matsuhidai
Cửa hàng Maruetsu Sakaecho	6-384 Sakae-cho	Cửa hàng Livre Keisei Miyakodai	4-9-1 Miyakodai
Cửa hàng Aeon Food Style Shin-Matsudo	3-2-2 Shin-Matsudo	Cửa hàng Super Courant d'ail Shin-Matsudo	1-14-13 Yokosuka
Cửa hàng Maruetsu Takatsuka	165-1 Takatsuka-Shinden	Cửa hàng Hello Mart Mutsumi	4-204-2 Rokkodai
Cửa hàng Top Parque Tokiwadaira Ekimae	3-1-1 Tokiwadaira	Tầng 1, tòa nhà chính của Tòa thị chính	387-5 Nemoto
Cửa hàng Seiyu Tokiwadaira	3-11-1 Tokiwadaira	Trung tâm phúc lợi y tế (Fureai 22)	3-7-1 Gokonishi
Cửa hàng York Price Goko	5-22-3 Tokiwadaira	Chi nhánh Higashi-Matsudo (Higamatsu Terrace)	2-14-1 Higashi-Matsudo

## Hoạt động tái chế (thu hồi từ các tổ chức)

Khi vứt bỏ các loại giấy, các loại vải, chai thủy tinh, lon và chai nhựa PET thì hãy tích cực sử dụng hoạt động tái chế của các tổ chức địa phương (hội khu phố, hội tự quản, v.v...).

Vui lòng xác nhận danh mục thu hồi, ngày thu hồi và địa điểm thu hồi với các tổ chức.

Chi tiết về hoạt động tái chế, vui lòng xem mã QR ở bên phải, hoặc vào trang web của thành phố theo đường dẫn bên dưới.  
[https://www.city.matsudo.chiba.jp/kurashi/gomi\\_shinyou/shudankaishu/sixyuudankaisixyuu.html](https://www.city.matsudo.chiba.jp/kurashi/gomi_shinyou/shudankaishu/sixyuudankaisixyuu.html)

Người phụ trách quản lý - Ban công tác môi trường ☎047-366-7332



# Cách phân loại chia tách theo danh mục

Cách sử dụng

1 Tra cứu “danh mục” muốn biết theo thứ tự ABC.

2 Xác nhận cột “phân loại” chia tách.

<b>Đốt được</b> ... Rác đốt được	<b>Nhựa tái chế</b> ... Nhựa tái chế
<b>Không đốt được</b> ... Rác không đốt được	<b>Nhựa khác</b> ... Rác là nhựa khác
<b>Các loại giấy</b> ... Rác tài nguyên (các loại giấy)	<b>Cồng kền</b> ... Rác công kền
<b>Các loại vải</b> ... Rác tài nguyên (các loại vải)	<b>Cấm</b> ... Những thứ không xử lý tại thành phố
<b>Chai thủy tinh/lon</b> ... Rác tài nguyên (chai thủy tinh/lon)	<b>Khác</b> ... Xác nhận các điểm lưu ý về cách vứt rác
<b>Độc hại</b> ... Rác độc hại	

3 Xác nhận các điểm lưu ý về cách vứt rác.

(Trường hợp muốn thu gom rác công kền theo từng hộ thì phí xử lý là 1 phiếu mệnh giá 1.000 yên ứng với 1 món. Trường hợp tự mang đến cơ sở vệ sinh thì phí là 17,6 yên (16 yên + thuế tiêu thụ) ứng với 1kg. \* Dưới 20kg sẽ xem là 20kg và tính phí chung là 352 yên (320 yên + thuế tiêu thụ)).

**Cách vứt và đăng ký rác công kền >>> Tham khảo trang 9**

**\* Có đăng những loại rác được hỏi thường xuyên nhất trong những loại rác thải từ gia đình.**

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
<b>A</b>		
Album (bằng giấy)	<b>Đốt được</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 50cm, tháo bộ phận kim loại ra và vứt vào rác không đốt được
Album (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm, tháo bộ phận kim loại ra và vứt vào rác không đốt được
Ấm điện	<b>Không đốt được</b>	
Ấm đun nước	<b>Không đốt được</b>	
Ảnh chụp, giấy in ảnh	<b>Đốt được</b>	
Áo mưa	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
<b>B</b>		
Ba lô (bằng nhựa vinyl/ bằng da tổng hợp)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kền</b>	Trên 50cm
	<b>Khác</b>	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi “giày, túi xách và thất lung” Tham khảo trang 25
Ba lô (các loại vải/bằng da thật)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kền</b>	Trên 50cm
	<b>Khác</b>	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi “giày, túi xách và thất lung” Tham khảo trang 25
Balô đi học (bằng da thật)	<b>Đốt được</b>	
Balô đi học (bằng da tổng hợp)	<b>Không đốt được</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Bàn để là quần áo	<b>Không đốt được</b>	Loại có thể gấp chân bất kể kích cỡ
	<b>Cồng kền</b>	Loại không thể gấp chân có kích cỡ trên 50cm
Bàn học, làm việc	<b>Cồng kền</b>	
Bàn là	<b>Không đốt được</b>	
Bàn phím (dùng cho máy vi tính)	<b>Không đốt được</b>	
Bàn phím (nhạc cụ)	<b>Cồng kền</b>	
Băng cassette	<b>Nhựa khác</b>	Quấn riêng từng cái bằng băng keo
Bảng trắng (loại có nam châm bám dính)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kền</b>	Trên 50cm
Bảng trắng (loại không có nam châm bám dính)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kền</b>	Trên 50cm
Bảng vệ sinh	<b>Đốt được</b>	
Băng video	<b>Nhựa khác</b>	Dùng băng keo quấn riêng từng cái sao cho băng không bị bung
Bánh xe (dành cho ô tô)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Bao bì và đồ đựng làm bằng nhựa (túi/đồ đựng/chai)	<b>Nhựa tái chế</b>	Những thứ bị bẩn thì bỏ vào rác là nhựa khác
Bao tay/găng tay (bằng da thật)	<b>Đốt được</b>	
Bao tay/găng tay (bằng da tổng hợp)	<b>Nhựa khác</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Bật lửa (sử dụng một lần)	<b>Độc hại</b>	Cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra Ghi rõ là “ <i>ゆうがいごみ</i> ” (rác độc hại)
Bể nuôi cá (bao gồm cả bộ dụng cụ)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bếp gas mini	<b>Không đốt được</b>	
Bếp gas (kiểu tích hợp)	<b>Cồng kênh</b>	* Chỉ giới hạn những thứ đã tự mình tháo ra
Bếp gas (ngoại trừ kiểu tích hợp)	<b>Không đốt được</b>	
Bếp nấu IH	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bi/bóng (bằng cao su/ bằng nhựa vinyl)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bìa đựng hồ sơ (bằng gỗ/bằng giấy)	<b>Đốt được</b>	* Tháo bộ phận kim loại ra và cho vào rác không đốt được
Bìa đựng hồ sơ (bằng nhựa) * Tháo bộ phận kim loại ra và cho vào rác không đốt được	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bim	<b>Đốt được</b>	Loại bỏ chất bài tiết
Bình ắc quy chuyên dùng cho xe đạp chạy điện (có trợ lực)	<b>Độc hại</b>	Ghi rõ là “ <i>ゆうがいごみ</i> ” (rác độc hại) Hoặc mang đến thùng thu hồi của các cửa hàng
Bình ắc quy (dùng để câu cá)	<b>Không đốt được</b>	* Loại dùng cho ô tô không xử lý tại thành phố
Bình chữa cháy (loại bình xịt)	<b>Không đốt được</b>	Sử dụng hết bên trong Trường hợp chưa sử dụng hết thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Bình chữa cháy (kiểu bình đặt trong các tòa nhà)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Bình chườm nước nóng (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Bình chườm nước nóng (bằng nhựa/bằng cao su)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
Bình đựng nước (bằng thép không gỉ)	<b>Không đốt được</b>	* Bằng nhựa thì bỏ vào rác là nhựa khác, v.v...
Bình gas (dùng cho bật lửa gas, dùng cho máy duỗi tóc, dùng cho bếp gas mini, dùng cho cắm trại)	<b>Không đốt được</b>	Sử dụng hết bên trong Trường hợp chưa sử dụng hết thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Bình gas (dùng cho propan)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Bình mực	<b>Nhựa khác</b>	
Bình nóng lạnh nhà bếp (dùng trong gia đình)	<b>Không đốt được</b>	
Bình siêu tốc	<b>Không đốt được</b>	
Bô	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bộ nhớ USB	<b>Không đốt được</b>	Phải tự chịu trách nhiệm xóa hết thông tin cá nhân
Bơm (sử dụng cho dầu hỏa/bồn tắm)	<b>Không đốt được</b>	
Bồn cầu (có chức năng rửa làm sạch/có washlet/trên 50cm)	<b>Cồng kênh</b>	
Bồn cầu (không có chức năng rửa làm sạch/dưới 50cm)	<b>Không đốt được</b>	
Bồn tắm trẻ em (bồn tắm cho trẻ sơ sinh)	<b>Cồng kênh</b>	
Bồn trồng cây (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bồn trồng cây (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Bóng bowling	<b>Không đốt được</b>	
Bóng đèn	<b>Không đốt được</b>	
Bóng golf	<b>Nhựa khác</b>	
Bùn nạo cống rãnh (gia đình)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với doanh nghiệp có chuyên môn
Bùn nạo cống rãnh (đường công cộng)	<b>Khác</b>	Trao đổi với Ban bảo trì đường bộ (047-366-7358)
Búp bê (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Búp bê (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Búp bê (bằng thủy tinh/ bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Bưu thiếp (bưu thiếp gấp nếp/ bưu thiếp riêng tư)	<b>Đốt được</b>	
Bưu thiếp (không phải bưu thiếp gấp nếp/bưu thiếp riêng tư)	<b>Các loại giấy</b>	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5
<b>C</b>		
Cà vạt	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Các sản phẩm làm từ vật liệu đá trầm tích	<b>Độc hại</b>	Dưới 50cm Cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra Ghi rõ là “ <b>ゆうがいごみ</b> ” (rác độc hại)
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Khác</b>	Sản phẩm thu hồi do lỗi thi tham khảo trang 7
Cần câu (bằng carbon)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Cần câu (bằng thép)	<b>Không đốt được</b>	
Can dầu hỏa (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Sử dụng hết bên trong
Can nhựa (đựng dầu mỡ/ dầu hỏa) * Sử dụng hết bên trong	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Cân sức khỏe/ máy đo lượng mỡ cơ thể	<b>Không đốt được</b>	
Cát vệ sinh cho mèo	<b>Đốt được</b>	
CD, MD, DVD, FD, Blu-ray	<b>Nhựa khác</b>	
Chai đựng sơn móng tay	<b>Không đốt được</b>	Sử dụng hết bên trong Trường hợp bên trong đông cứng cũng là rác không đốt được
Chai nhựa PET	<b>Khác</b>	Tham khảo trang 13
Chai thủy tinh đựng mỹ phẩm	<b>Không đốt được</b>	Sử dụng hết bên trong
Chai (bằng thủy tinh/ dùng cho đồ ăn thức uống)	<b>Chai thủy tinh/lon</b>	* Loại bằng thủy tinh chịu nhiệt hoặc loại không phải dùng cho đồ ăn thức uống thì cho vào rác không đốt được
Chăn điện	<b>Cồng kênh</b>	
Chăn mỏng/ khăn/áo choàng khi tắm xong	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ <b>ぬのるし</b> ” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Chăn (gồm loại có chứa bông vải và bọt biển/loại có gia công chăn bông)	<b>Cồng kênh</b>	Nếu cắt ra kích cỡ dưới 30cm thì bỏ vào rác là nhựa khác

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Chăn (gồm loại không có chứa bông vải và bọt biển/loại chăn 2 lớp)	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ <b>ぬのるし</b> ” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Chảo	<b>Không đốt được</b>	
Chảo nướng điện	<b>Không đốt được</b>	
Chất hút ẩm	<b>Nhựa khác</b>	
Chất phụ gia nhiên liệu (xử lý khí gas)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Chất tẩy rửa, xà phòng (dạng rắn)	<b>Đốt được</b>	Trường hợp là dạng lỏng thì thấm vào vải...rồi bỏ vào rác đốt được.
Chậu cây cảnh (bằng kim loại/ bằng gốm sứ)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm (làm bằng kim loại thì tối đa 3 cái sẽ tính là 1 món)
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Chậu cây cảnh (bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm (tối đa 3 cái sẽ tính là 1 món)
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Chậu, thau rửa mặt (bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Chén bát (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Chén bát (bằng kim loại, bằng gốm sứ, bằng thủy tinh)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Chén bát (bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Chiếu tatami/lõi chiếu tatami	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn * Nếu cắt ra kích cỡ dưới 30cm thì bỏ vào rác đốt được
Chổi tre	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Chổi (bất kỳ chất liệu gì)	<b>Không đốt được</b>	Không quan tâm đến kích cỡ/chất liệu
Cỏ	<b>Khác</b>	Thu gom vào ngày thu gom rác không đốt được và rác tài nguyên Cho vào túi trong suốt hoặc mờ có thể nhìn thấy được bên trong hoặc cho vào loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được



Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Cột dùng trong làm vườn (bằng kim loại/ dưới 2m)	<b>Không đốt được</b>	
Cửa	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo, v.v... và dán giấy ghi là “きけん” (nguy hiểm)
Cửa lùa Cửa Fusuma	<b>Cồng kênh</b>	Tối đa 3 tấm sẽ tính là 1 món
Cửa tủ bờ rào (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Cửa (bằng gỗ/dưới 2m)	<b>Cồng kênh</b>	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Cửa (bằng kim loại/ dưới 2m)	<b>Không đốt được</b>	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Cửa (bằng nhựa/dưới 2m)	<b>Cồng kênh</b>	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Cuộn dây hơi tự rút (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Cuộn dây hơi tự rút (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
Cuộn dây hơi tự rút (kèm ống dẫn)	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Có thể chia ống dẫn và dây hơi riêng và vứt ra (tham khảo từng danh mục)
D		
Dàn âm thanh nhỏ	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Dàn âm thanh stereo	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Dao	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo và dán giấy ghi là “きけん” (nguy hiểm)
Dao cạo râu	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo và ghi rõ là “きけん” (nguy hiểm)
Dao làm bếp	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo và dán giấy ghi là “きけん” (nguy hiểm)
Dầu (dầu động cơ, dầu hỏa, v.v...)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Dầu (dùng trong thực phẩm, dầu động vật)	<b>Đốt được</b>	Thấm vào giấy và vứt theo lượng nhỏ
Dầu (dùng trong thực phẩm, dầu thực vật)	<b>Đốt được</b>	Thấm vào giấy và vứt vào rác đốt được theo lượng nhỏ Có thể thu gom theo Dự án mẫu thu gom dầu thải thực phẩm Tham khảo trang 25
	<b>Khác</b>	
Dây cáp/dây điện	<b>Không đốt được</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Dây chun vòng	<b>Nhựa khác</b>	
Dây thừng (bằng nilông)	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Dây thừng (bằng sợi gai)	<b>Đốt được</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 50cm
Dụng cụ hấp (bằng nhôm/nồi tráng men)	<b>Không đốt được</b>	
Dụng cụ vệ sinh hơi nước steam cleaner	<b>Không đốt được</b>	* Loại có cùng hình dạng với máy hút bụi
Dụng cụ, thiết bị tập thể dục (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Dụng cụ, thiết bị tập thể dục (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Đ		
Đá gel giữ lạnh	<b>Nhựa khác</b>	
Đá (khoảng nắm tay trở xuống)	<b>Không đốt được</b>	
Đất	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Đế bê tông	<b>Cồng kênh</b>	Nếu đập ra được ở kích cỡ khoảng nắm tay thì là rác không đốt được. * Tối đa 2 đế sẽ tính là 1 món
Đế cây phơi đồ	<b>Cồng kênh</b>	1 cặp sẽ tính là 1 món
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Đệm ngồi	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 80cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 80cm * Tối đa 5 cái sẽ tính là 1 món
Đèn bàn	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Đèn pin (bằng kim loại/ bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Tháo pin khô ra và cho vào rác độc hại
Đĩa mềm	<b>Nhựa khác</b>	
Đĩa than	<b>Nhựa khác</b>	Vỏ đĩa bằng giấy sẽ được xem là các loại giấy
Đĩa (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Đĩa (bằng kim loại/ bằng gốm sứ/ bằng thủy tinh)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Đĩa (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Điện thoại bàn (bao gồm cả máy kèm chức năng FAX)	<b>Không đốt được</b>	
Điện thoại di động (tháo pin)	<b>Khác</b>	Thu hồi tại thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ hoặc tại cửa hàng Tham khảo trang 26 Phải tự chịu trách nhiệm xóa hết thông tin cá nhân
Điều khiển từ xa	<b>Không đốt được</b>	Pin là rác độc hại
Đồ chơi (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
Đồ chơi (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
Đồ chơi (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
<b>G</b>		
Ga giường (bao gồm những loại có chứa bông vải và bọt biển, loại có gia công chân bông)	<b>Công kênh</b>	Nếu cắt ra kích cỡ dưới 30cm thì bỏ vào rác là nhựa khác
Ga giường (bao gồm những loại không có chứa bông vải và bọt biển, ga giường lông)	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Gạch	<b>Không đốt được</b>	Đập nhỏ ra kích cỡ khoảng nắm tay và vứt ra từng lượng nhỏ (vứt ra 1 lần khoảng 2 túi)
Gậy đánh bóng chày (bằng gỗ)	<b>Không đốt được</b>	
Gậy đánh bóng chày (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
Gậy đánh bóng chày (kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Gậy đánh golf	<b>Không đốt được</b>	Nếu có nhiều thì dùng dây để buộc lại
Gậy trượt tuyết	<b>Không đốt được</b>	
Ghế bệt	<b>Công kênh</b>	
Ghế ngồi ô tô dành cho trẻ em (bất kể chất liệu và mục đích sử dụng)	<b>Công kênh</b>	
Ghế sắt gấp	<b>Không đốt được</b>	
Ghế sofa	<b>Công kênh</b>	Ghế dành cho tối đa 3 người ngồi sẽ tính là 1 món Ghế đơn sẽ tính là ghế dành cho 1 người ngồi

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Ghế sofa giường	<b>Công kênh</b>	
Giá đỡ ván trượt tuyết	<b>Công kênh</b>	
Giấy cảm nhiệt (biên lai, giấy cuộn FAX, v.v...)	<b>Đốt được</b>	
Giấy carbon (bản sao phiếu thu của dịch vụ giao hàng tận nhà, v.v...)	<b>Đốt được</b>	
Giấy dán tường (loại cuộn)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Giấy dán tường (loại đã cắt ra kích cỡ dưới 30cm)	<b>Nhựa khác</b>	
Giày trượt tuyết	<b>Nhựa khác</b>	
Giày (bằng da thật)	<b>Đốt được</b>	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi “giày, túi xách và thắt lưng” Tham khảo trang 25
	<b>Khác</b>	
Giày (bằng da tổng hợp)	<b>Nhựa khác</b>	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi “giày, túi xách và thắt lưng” Tham khảo trang 25
	<b>Khác</b>	
Giấy (hồ sơ, giấy copy)	<b>Các loại giấy</b>	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5
Giẻ lau sàn (bất kỳ chất liệu gì)	<b>Không đốt được</b>	Bất kỳ kích cỡ/chất liệu
Giường	<b>Công kênh</b>	
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 80cm
Gối	<b>Công kênh</b>	Trên 80cm * Tối đa 5 cái sẽ tính là 1 món
	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Gối làm mát	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 80cm
Gối tựa	<b>Công kênh</b>	Trên 80cm * Tối đa 5 cái sẽ tính là 1 món
	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
Gương	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
Gương đứng	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Công kênh</b>	
<b>H</b>		
Hóa chất nông nghiệp, độc được, dung môi	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Hoa giả	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Công kênh</b>	Trên 50cm

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Hộp đựng bánh pizza (những thứ bị bẩn do thực phẩm hoặc do dầu)	<b>Đốt được</b>	
Hộp đựng búp bê (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Hộp đựng búp bê (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
Hộp đựng búp bê (bằng thủy tinh/ bằng kim loại)	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
Hộp đựng dụng cụ (bằng kim loại)	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
Hộp đựng dụng cụ (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
Hộp đựng dụng cụ (bằng nhựa)	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	
Hộp đựng dụng cụ trà đạo	<b>Cồng kênh</b>	
Hộp đựng khăn giấy (bằng giấy)	<b>Các loại giấy</b>	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5
Hộp đựng quần áo (bất kỳ chất liệu gì)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 80cm * Vứt 1 lần 1 cái
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 80cm là rác công kênh (loại 1 ngăn thì 3 cái sẽ xem là 1 món, 2 ngăn trở lên thì 1 cái là 1 món)
Hộp giấy đựng chất tẩy rửa hoặc nhang (những thứ có bám mùi)	<b>Đốt được</b>	
Hộp giấy (phía trong màu trắng, hộp giấy đựng sữa bò, v.v...)	<b>Các loại giấy</b>	Dùng dây buộc khoảng 10 hộp lại * Phía trong màu bạc Hộp giấy đựng rượu, v.v... thì cho vào rác đốt được
	<b>Cồng kênh</b>	
Hộp nhạc vui nhộn (đồ chơi trẻ sơ sinh/dưới 30cm)	<b>Nhựa khác</b>	
Hộp nhạc vui nhộn (gồm cả loại chạy bằng pin/dành cho trẻ sơ sinh)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Huyết áp kế (kiểu chạy bằng điện)	<b>Không đốt được</b>	Kiểu thủy ngân là rác độc hại
<b>K</b>		
Kệ đựng mỹ phẩm (phần mắt, phần nền, v.v.../không kèm gương)	<b>Nhựa khác</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Kệ đựng mỹ phẩm (phần mắt, phần nền, v.v.../có kèm gương)	<b>Không đốt được</b>	
Kệ sách	<b>Cồng kênh</b>	
Kệ tivi	<b>Cồng kênh</b>	
Kéo	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo và dán giấy ghi là “きけん” (nguy hiểm)
Kẹp tài liệu (bằng giấy)	<b>Các loại giấy</b>	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5 * Tháo bộ phận kim loại ra và cho vào rác không đốt được
Kẹp tài liệu (bằng nhựa/bằng ni lông)	<b>Nhựa khác</b>	* Tháo bộ phận kim loại ra và cho vào rác không đốt được
Kết sắt (loại di động/dưới 50cm)	<b>Không đốt được</b>	
Kết sắt (Trên 50cm và loại chống cháy nói chung)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Khẩu trang	<b>Đốt được</b>	Cho vào túi chia nhỏ
Khay (thực phẩm tươi sống/món ăn kèm, v.v...)	<b>Nhựa tái chế</b>	Làm sạch bằng cách súc với nước, v.v...
	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
Khung/viên	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Không đốt được</b>	
Kim khâu	<b>Không đốt được</b>	Bọc trong giấy báo và dán giấy ghi là “きけん” (nguy hiểm)
Kimono (quần áo Nhật Bản/yukata)/vải	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるし” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Kính	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Kính viễn vọng	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
<b>L</b>		
Lá rụng	<b>Khác</b>	Thu gom vào ngày thu gom rác không đốt được và rác tái nguyên Cho vào túi trong suốt hoặc mờ có thể nhìn thấy được bên trong hoặc cho vào loại túi được chứng nhận của thành phố Matsudo chuyên dùng cho rác đốt được
Lều	<b>Cồng kênh</b>	
Lò nướng bánh mì	<b>Không đốt được</b>	
Lò sưởi halogen (không phải kiểu quạt máy)	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm



Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Lò sưởi halogen (Kiểu quạt máy)	Không đốt được	
Lò vi sóng	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Lò vi sóng có chức năng nướng	Cồng kênh	
Lõi cuộn	Các loại giấy	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5
Lon rỗng dùng cho đồ ăn thức uống (lon nhôm/lon thép)	Chai thủy tinh/lon	Sử dụng hết bên trong và súc bằng nước
Lon sơn	Không đốt được	Sử dụng hết bên trong và làm sạch
Lon xịt	Không đốt được	Sử dụng hết bên trong Trường hợp chưa sử dụng hết thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Lốp xe (ô tô)	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Ly (bằng nhựa)	Nhựa khác	
Ly (bằng kim loại/ bằng gốm sứ/ bằng thủy tinh)	Không đốt được	
<b>M</b>		
Mành che sudare (bằng tre/sậy)	Đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Mắt kính	Không đốt được	
Máy ảnh	Không đốt được	
Máy cắt cỏ (dùng trong gia đình/đẩy bằng tay và kiểu chạy điện)	Không đốt được	
Máy cắt cỏ (dùng trong gia đình/kiểu động cơ)	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Máy chơi game	Không đốt được	
Máy đánh chữ (dạng để bàn)	Cồng kênh	
Máy đánh chữ (dạng xách tay)	Không đốt được	Dán tờ giấy ghi là “フープロ” (máy đánh chữ) (để phân biệt với máy tính cá nhân)
Máy điều hòa	Cấm	Đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng Tham khảo trang 11
Máy ghi âm	Không đốt được	
Máy giặt	Cấm	Đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng Tham khảo trang 11

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Máy hút ẩm	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy hút bụi	Không đốt được	Kể cả chỉ có ống hút cũng là rác không đốt được.
Máy làm bánh mochi (chạy bằng điện)	Không đốt được	
Máy lọc không khí	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy massage (bao gồm kiểu gối tựa)	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy may (để bàn)	Không đốt được	
Máy sấy bát/ Máy rửa bát	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy sấy chăn nệm	Không đốt được	
Máy sấy quần áo	Cấm	Đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng Tham khảo trang 11
Máy sấy tóc	Không đốt được	
Máy sưởi dạng tấm	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy sưởi (dầu mỏ/dầu hỏa)	Cồng kênh	
Máy sưởi (điện/gas)	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy tạo độ ẩm	Không đốt được Cồng kênh	Dưới 50cm Trên 50cm
Máy tính cá nhân	Cấm	Cách vứt máy tính cá nhân dạng để bàn thì tham khảo trang 12 Máy tính cá nhân dạng xách tay thì mang đến thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ Tham khảo trang 26
Máy tính xách tay	Khác	Thu hồi tại thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ hoặc tại cửa hàng, v.v... hoặc trao đổi với dịch vụ thu hồi tận nhà của ReNet Japan/nhà sản xuất, v.v... Tham khảo trang 26 Phải tự chịu trách nhiệm xóa hết thông tin cá nhân
Máy vô tuyến (máy thu phát vô tuyến)	Không đốt được	Pin khô là rác độc hại
Máy xay (dùng nấu ăn)	Không đốt được	
Mô hình nhựa	Nhựa khác	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Móc phơi đồ có kẹp dùng cho việc giặt giũ (bất kỳ chất liệu gì)	<b>Không đốt được</b>	Bất kỳ kích cỡ/chất liệu kích cỡ/chất liệu
Móc treo (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b> <b>Cồng kênh</b>	Dưới 50cm Trên 50cm
Móc treo (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Móc treo (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b> <b>Không đốt được</b> <b>Cồng kênh</b>	Dưới 30cm Trên 30cm và dưới 50cm Trên 50cm
Mũ bảo hiểm (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Mũ bảo hiểm (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	
Mũ (loại không có vành mũ làm bằng nhựa)	<b>Các loại vải</b>	Cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa Loại có vành mũ thì bỏ vào rác là nhựa khác, v.v...
<b>N</b>		
Nắp chai (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Nắp chai (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	
Nắp đậy bồn tắm (bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	① Loại nắp cuộn thì cuộn tròn lại và buộc lại bằng dây ② Loại rời thì gom lại và buộc lại bằng dây
Nắp đậy của chai nhựa PET	<b>Nhựa tái chế</b>	
Nệm	<b>Cồng kênh</b>	Tối đa 3 tấm sẽ tính là 1 món
Nệm/đệm lót giường	<b>Cồng kênh</b>	
Nền	<b>Đốt được</b>	
Nhà búp bê	<b>Nhựa khác</b> <b>Không đốt được</b> <b>Cồng kênh</b>	Dưới 30cm Trên 30cm và dưới 50cm Trên 50cm
Nhánh cây (cành cây cắt tỉa)	<b>Khác</b>	Thu gom vào ngày thu gom rác không đốt được và rác tài nguyên Cắt ra với kích cỡ chiều dài dưới 50cm, độ lớn dưới 10cm và dùng dây để bó lại
Nhiên liệu dạng rắn	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Nhiệt kế (kiểu điện tử/tinh thể lỏng)	<b>Không đốt được</b>	* Loại sử dụng thủy ngân là rác độc hại
Nồi cơm điện	<b>Không đốt được</b>	
Nồi đất	<b>Không đốt được</b>	
Nôi em bé	<b>Cồng kênh</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Nồi (bằng nhôm/tráng men)	<b>Không đốt được</b>	
<b>O</b>		
Ô che nắng/ ô che ở bãi biển	<b>Cồng kênh</b>	
Ô dù (bao gồm loại gấp lại)	<b>Không đốt được</b>	
Ổng dẫn (dùng để dẫn nước/gas nước/gas) Cắt ra kích cỡ dưới 30cm	<b>Nhựa khác</b>	
Ổng tuýp huỳnh quang/đèn huỳnh quang	<b>Độc hại</b>	Cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra Ghi rõ là “ゆうがいごみ” (rác độc hại)
<b>P</b>		
Phần mềm game	<b>Nhựa khác</b>	
Pháo hoa (bao gồm loại chưa sử dụng)	<b>Đốt được</b>	Cho ngấm đủ nước rồi vứt ra từng lượng nhỏ
Pháo khói (chưa sử dụng)	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Pháo khói (đã sử dụng)	<b>Nhựa khác</b>	
Phong bì	<b>Các loại giấy</b>	Phân loại vào giấy lộn Chi tiết tại trang 5
Piano	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Pin cúc áo	<b>Cấm</b>	Mang đến thùng thu hồi của các cửa hàng
Pin đồng xu	<b>Độc hại</b>	Cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra Ghi rõ là “ゆうがいごみ” (rác độc hại)
Pin khô	<b>Độc hại</b>	Cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ và vứt ra Ghi rõ là “ゆうがいごみ” (rác độc hại)
Pin sạc loại nhỏ	<b>Cấm</b>	Mang đến thùng thu hồi của các cửa hàng
<b>Q</b>		
Quả địa cầu	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Quả tạ	<b>Không đốt được</b>	Dưới 20kg
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 20kg
Quần áo	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Quạt làm mát	<b>Cồng kênh</b>	

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Quạt máy (kiểu cánh quạt)	Không đốt được	
Quạt máy (kiểu tháp)	Không đốt được	Dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Quạt sưởi (không phải loại sử dụng dầu mỡ/ dầu hỏa)	Không đốt được	Dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Quạt sưởi (sử dụng dầu mỡ/ dầu hỏa)	Công kênh	
<b>R</b>		
Radio/cassette	Không đốt được	Pin là rác độc hại
Ray rèm (bằng gỗ)	Đốt được	Cắt ra kích cỡ dưới 50cm
Ray rèm (bằng kim loại)	Không đốt được	Dưới 2m
	Cấm	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Ray rèm (bằng nhựa)	Nhựa khác	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Rèm sậy	Đốt được	Cắt ra kích cỡ dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Rèm (trừ loại bằng ni lông)	Các loại vải	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
<b>S</b>		
Sách (sách/tạp chí)	Các loại giấy	Dùng dây buộc theo hình chữ thập Tham khảo trang 5 Danh sách cửa hàng tái sử dụng trên địa bàn thành phố Tham khảo trang 29
Sào phơi quần áo (bằng kim loại/ dưới 2m)	Không đốt được	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Sơn	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
<b>T</b>		
Tấm bảo vệ	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm bảo vệ nệm	Công kênh	Tối đa 3 tấm sẽ tính là 1 món
Tấm bọc nệm	Các loại vải	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるい” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
	Nhựa khác	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Tấm bạt ni lông	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm trải dã ngoại	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm ván (bằng gỗ)	Đốt được	Chiều dài dưới 50cm, độ lớn/bề dày dưới 10cm
	Công kênh	Trên 50cm, độ lớn/bề dày dưới 10cm
Tấm ván (bằng kim loại/ dưới 2m)	Không đốt được	
Tấm ván kê (bằng gỗ)	Đốt được	Dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm ván kê (bằng kim loại)	Công kênh	
	Nhựa khác	Dưới 30cm
Tấm ván kê (bằng nhựa)	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm ván kê (bằng gỗ)	Đốt được	Dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm ván kê (bằng kim loại, trong vòng 2m)	Không đốt được	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
	Nhựa khác	Dưới 30cm
Tấm ván kê (bằng nhựa)	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Công kênh	Trên 50cm
Tấm vữa thạch cao	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Tập vở	Các loại giấy	Bó chung với hộp giấy và buộc lại bằng dây Chi tiết tại trang 5
Thảm điện	Không đốt được	Kích thước tối đa 4,5 chiếu tatami. * Gấp và dùng dây buộc lại
	Công kênh	Loại vượt quá 4,5 chiếu tatami
Thảm gel (thảm dùng làm mát/loại nệm)	Công kênh	Tối đa 3 tấm sẽ tính là 1 món
Thảm (nhà vệ sinh/bạc thêm/bồn tắm/nhà bếp)	Nhựa khác	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
	Không đốt được	Kích thước tối đa 4,5 chiếu tatami. * Gấp và dùng dây buộc lại
	Công kênh	Loại vượt quá 4,5 chiếu tatami
Thảm các loại	Không đốt được	Kích thước tối đa 4,5 chiếu tatami. * Gấp và dùng dây buộc lại
	Công kênh	Kích thước vượt quá 4,5 chiếu tatami
Thân cây lăn bụi bấm dính (bằng kim loại)	Không đốt được	



Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Thân cây lẩn bụi bám dính (bằng nhựa)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thang (bằng kim loại/ dưới 2m)	Không đốt được	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Thang gấp (bằng kim loại/ dưới 2m)	Không đốt được	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Thang gấp (bằng nhựa)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thanh đỡ (bằng gỗ)	Đốt được	Dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thanh đỡ (bằng kim loại, trong vòng 2m)	Không đốt được	Nếu trên 2m thì mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế thành phố Matsudo * Từ tháng 4 năm 2022
Thanh đỡ (bằng nhựa)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thanh tạ	Không đốt được	Dưới 50cm/dưới 20kg
	Cồng kênh	Trên 50cm/Trên 20kg
Thanh tà vẹt (dùng trong làm vườn)	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Thất lạng (bằng da thật) Cắt ra kích cỡ dưới 50cm	Đốt được	Tháo móc cài ra và cho vào rác không đốt được
	Khác	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi "giày, túi xách và thất lạng" Tham khảo trang 25
Thất lạng (bằng da tổng hợp) Cắt ra kích cỡ dưới 30cm	Nhựa khác	Tháo móc cài ra và cho vào rác không đốt được
	Khác	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi "giày, túi xách và thất lạng" Tham khảo trang 25
Thiết bị chế biến thực phẩm	Không đốt được	
Thớt (bằng gỗ)	Đốt được	Dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thớt (bằng nhựa)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thú nhồi bông	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 80cm
	Cồng kênh	Trên 80cm (tối đa 5 cái sẽ tính là 1 món)

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Thú thật nhồi bông	Đốt được	Dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thùng các-tông	Các loại giấy	Tham khảo trang 5
Thùng đựng gạo (bằng kim loại)	Không đốt được	Dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thùng đựng gạo (bằng nhựa)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thùng giữ lạnh	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
Thùng phuy	Cấm	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Tivi (CRT/LCD/ plasma)	Cấm	Đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng Tham khảo trang 11
Tờ rơi/quảng cáo các loại	Các loại giấy	Tham khảo trang 5
Tủ	Cồng kênh	
Tủ kho (loại đã tháo rời/ dưới 2m)	Cồng kênh	
Tủ lạnh (bao gồm cả tủ ướp rượu vang/tủ mát/tủ giữ lạnh)/tủ đông	Cấm	Đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng Tham khảo trang 11
Tủ sắt cá nhân có khóa	Cồng kênh	
Tủ, kệ để đồ điện gia dụng nhà bếp	Cồng kênh	
Túi đựng gậy golf (gậy đánh golf và bộ dụng cụ cũng tương tự)	Cồng kênh	
Túi ngủ (nệm)	Cồng kênh	
Túi nilon	Nhựa khác	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Túi xách (bằng da thật)	Đốt được	Dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
	Khác	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi "giày, túi xách và thất lạng" Tham khảo trang 25
Túi xách (bằng da tổng hợp)	Nhựa khác	Dưới 30cm
	Không đốt được	Trên 30cm và dưới 50cm
	Cồng kênh	Trên 50cm
	Khác	Những thứ còn dùng được thì mang đến thùng thu hồi "giày, túi xách và thất lạng" Tham khảo trang 25

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
<b>V</b>		
Vải vẽ	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Vải (không phải vải tấm)	<b>Các loại vải</b>	Xếp lại với kích cỡ dưới 50cm, buộc lại bằng dây hoặc cho vào trong túi nhựa và ghi rõ là “ぬのるし” (các loại vải) Không vứt ra vào ngày trời mưa hoặc ngày có vẻ sẽ mưa
Vải (vải tấm dưới 50cm)	<b>Đốt được</b>	
Vali	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Vali kéo	<b>Không đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Ván lướt sóng (dưới 2m)	<b>Cồng kênh</b>	
Ván trượt tuyết	<b>Cồng kênh</b>	1 cặp sẽ tính là 1 món
Vật liệu giảm xóc bột khí (túi xốp khí, đệm hơi, v.v...)	<b>Nhựa tái chế</b>	
Vớ dài	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Vỏ sò (nghêu, sò, trai, v.v...)	<b>Đốt được</b>	
Vợt (bằng carbon, bằng kim loại, bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Cắt phần lưới và bỏ vào rác là nhựa khác, v.v...
Vợt (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Cắt phần lưới và bỏ vào rác là nhựa khác, v.v...
<b>X</b>		
Xăng	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Xe đẩy chạy điện	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi thảo luận với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn

Danh mục	Phân loại	Điểm lưu ý về cách vứt rác
Xe đạp điện	<b>Cồng kênh</b>	
Xe đạp/xe ba bánh/xe một bánh dùng trong thể thao	<b>Không đốt được</b>	Dán tờ giấy ghi là “ごみ” (rác) Xe đạp điện, xe đạp trợ lực là rác công kênh
Xe đẩy em bé	<b>Cồng kênh</b>	
Xe đẩy thức ăn	<b>Cồng kênh</b>	
Xe lăn (đẩy bằng tay/ chạy bằng điện)	<b>Không đốt được</b>	Dán tờ giấy ghi là “ごみ” (rác) Không thu gom xe đẩy chạy điện
Xe mô tô, xe tay ga	<b>Cấm</b>	Vui lòng trao đổi với cửa hàng hoặc doanh nghiệp có chuyên môn
Xêng (bằng kim loại)	<b>Không đốt được</b>	
Xêng (bằng nhựa)	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
Xêng (bằng nhựa)	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
	<b>Không đốt được</b>	
Xích lốp xe (bằng kim loại/ bằng cao su)	<b>Không đốt được</b>	
Xô (bằng gỗ)	<b>Đốt được</b>	Dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm (tối đa 3 cái sẽ tính là 1 món)
Xô (bằng kim loại/ dưới 50cm)	<b>Không đốt được</b>	
	<b>Nhựa khác</b>	Dưới 30cm
Xô (bằng nhựa)	<b>Không đốt được</b>	Trên 30cm và dưới 50cm
	<b>Cồng kênh</b>	Trên 50cm
Xốp (Những thứ bị bẩn)	<b>Nhựa khác</b>	Cắt ra kích cỡ dưới 30cm
Xốp (Những thứ không bị bẩn)	<b>Nhựa tái chế</b>	

## Vui lòng sử dụng ứng dụng phân loại rác “さんあ〜る” (3R) dành cho smartphone

Chúng tôi đang cung cấp ứng dụng miễn phí và tiện lợi, thông báo những thông tin liên quan đến rác như ngày thu gom cũng như phương pháp phân loại rác, v.v...!

\* Cuộc truy cập sẽ do người dùng trả.



### ● Cài đặt ứng dụng

Vui lòng tìm kiếm bằng từ khóa “さんあ〜る” (3R) trên các cửa hàng ứng dụng và tải xuống.

### ● Chức năng chính

- Lịch thu gom
- Tìm kiếm danh mục rác theo thứ tự ABC
- Cách phân loại
- Câu hỏi thường gặp

● Hỗ trợ tiếng nước ngoài  
Hỗ trợ tiếng Anh.

### ● Hãy đăng ký khu vực bạn sinh sống.

Thiết lập → Thiết lập khu vực → Tỉnh Chiba → Thành phố Matsudo → Chọn khu vực

Dành cho iPhone



Dành cho Android



# Có thu gom dầu ăn đã qua sử dụng từ các hộ gia đình

Thành phố Matsudo đang thực hiện Dự án mẫu thu gom dầu thải thực phẩm từ tháng 4 năm 2010 nhằm sử dụng dầu ăn đã qua sử dụng từ các hộ gia đình làm nguyên liệu cho nhiên liệu dầu diesel sinh học.

## Cách vứt bỏ dầu thải thực phẩm

Dùng rây để lọc sơ dầu đã qua sử dụng, sau đó cho vào chai nhựa PET (500ml đến 2000ml), đậy chặt nắp và mang đến địa điểm thu hồi.

\* **Chỉ giới hạn dầu thực vật thể lỏng.**

\* **Không thu hồi dầu đã đông cứng, dầu động vật (bơ, mỡ lợn, v.v...), dầu thải từ các cơ sở kinh doanh, v.v...**

Địa điểm thu hồi	Địa chỉ	Điện thoại	Ghi chú
Trước phòng bảo vệ - Tòa thị chính thành phố Matsudo	387-5 Nemoto	047-704-2010 (Ban giải pháp ứng phó rác thải)	Thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều (trừ ngày lễ, ngày 29/12~3/1)
Trạm xăng ENEOS Công ty cổ phần Hakki Sangyo	162-3 Konemoto	047-363-2211	Hàng ngày (trừ ngày 29/12~3/1) Từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối
Trạm xăng Idemitsu Công ty TNHH Sakamaki Shoten	7-33-8 Koganehara	047-341-3004	Hàng ngày (trừ ngày 29/12~3/1) Từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối

## Vui lòng sử dụng thùng thu hồi “giày, túi xách và thất lưng”

Đối với “giày, túi xách và thất lưng”, tùy vào chất liệu mà sẽ được thu hồi như là “rác đốt được” hoặc “rác là nhựa khác, bỏ v.v...” và tiến hành thiêu hủy. Tuy nhiên, những thứ cho vào trong thùng thu hồi này sẽ được “tái sử dụng (sử dụng lại)” tại nước ngoài. Nếu có giày, túi xách và thất lưng vẫn còn sử dụng được thì vui lòng sử dụng thùng thu hồi này.

## Cách vứt

Vui lòng cho vào túi nhựa trong suốt hoặc mờ.  
(vui lòng phân loại giày riêng ra với những thứ khác)

Danh mục	Những thứ có thể thu hồi	Những thứ không thu hồi	Ghi chú
Giày	Giày da/giày thể thao/giày mềm thấp gót/dép xăng đan/giày đi trong nhà uwabaki	Ủng/giày bốt/giày có đinh/guốc geta/giày bảo hộ/trường hợp không đủ một đôi trái và phải	Để nguyên và sử dụng lại (tái sử dụng). Vui lòng đừng vứt ra những loại sau đây. ① Những thứ bị bẩn hoặc bị hỏng nặng ② Những thứ nặng mùi ③ Những thứ bị ướt ④ Những thứ bị nấm mốc
Túi xách	Ba lô/túi đeo vai/túi xách tay/túi Boston	Các loại túi xách có gắn bánh xe (vali/vali kéo, v.v...)/túi đựng gậy golf/balo đi học	
Thất lưng	Bảng da/bảng vải/bảng men	Những thứ không thể sử dụng	

## Địa điểm thu hồi

Thời gian hoạt động có thể thay đổi nếu các địa điểm thu hồi bị hạn chế hoạt động để ngăn ngừa lây nhiễm virus corona. Vui lòng xem trước trên trang web.

	Địa điểm	Thời gian sử dụng	Ngày nghỉ	
Tòa thị chính/Chi nhánh/ Trung tâm cộng đồng	Lối vào tầng hầm 1 tòa nhà mới - Tòa thị chính	Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều	Thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ quốc gia, kỳ nghỉ năm mới	Tuy nhiên, trường hợp ngày nghỉ là ngày lễ thì sẽ bù vào ngày kế tiếp sau đó
	Chi nhánh Kogane			
	Trung tâm cộng đồng Shin-Matsudo	Từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối	Thứ Hai của tuần thứ 1, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Mabashi		Thứ Hai của tuần thứ 2, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Minoridai		Thứ Hai của tuần thứ 2, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Tokiwadaira		Thứ Hai của tuần thứ 1, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Kogasaki		Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Nijusseikigaoka		Thứ Hai của tuần thứ 1, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Hachigasaki		Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Mutsumi		Thứ Hai của tuần thứ 1, kỳ nghỉ năm mới	
	Trung tâm cộng đồng Matsuhidai		Thứ Hai của tuần thứ 2, kỳ nghỉ năm mới	
Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới				
Cơ sở thể thao	Lối vào Văn phòng quản lý trong công viên thể thao		Thứ Hai, kỳ nghỉ năm mới	
	Lối vào cơ sở thể thao bên trong Trung tâm dịch vụ vệ sinh		Thứ Hai của tuần thứ 3, kỳ nghỉ năm mới	
	Lối vào Nhà thể chất Công viên thể thao Tobu			
	Lối vào Trung tâm thể dục thể thao Wanagaya			
	Nhà thể chất Koganehara			
	Nhà thể chất Tokiwadaira			Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới



# Thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ đã qua sử dụng

Thành phố Matsudo đang tích cực thực hiện tái chế các đồ điện gia dụng cỡ nhỏ như một trong những nỗ lực xây dựng một xã hội tuần hoàn tài nguyên thân thiện với môi trường.

Hiện tại, đồ điện gia dụng cỡ nhỏ đã qua sử dụng được thu gom mỗi tuần 1 lần vào ngày “rác không đốt được”. Tuy nhiên, chúng tôi còn tổ chức thu hồi thông qua các thùng thu hồi được đặt như bên dưới nên hãy sử dụng khi cần thiết.

## Danh mục thu hồi

### Đồ điện gia dụng có kích thước nhét vừa khe của thùng thu hồi (chiều ngang 30cm x chiều cao 15cm)

Máy tính xách tay, máy tính bảng, điện thoại di động, máy quay video, máy ghi âm, máy chơi game cầm tay, máy ảnh kỹ thuật số, bộ chuyển đổi nguồn AC, tủ điện điện tử, máy nghe nhạc cầm tay

## Địa điểm thu hồi

Địa điểm	Thời gian sử dụng	Ngày nghỉ	Địa điểm	Thời gian sử dụng	Ngày nghỉ
Tầng 1, tòa nhà chính của Tòa thị chính	Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều	Thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ quốc gia, kỳ nghỉ năm mới (ngày 29/12~3/1)	Trung tâm cộng đồng Akira	Từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối	Thứ Hai của tuần thứ 3, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Koganehara			Trung tâm cộng đồng Koganehara		Thứ Hai của tuần thứ 3, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Mutsumi			Trung tâm cộng đồng Matsuhidai		Thứ Hai của tuần thứ 2, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Shin-Matsudo			Trung tâm cộng đồng Yabashira		Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Kogane			Trung tâm cộng đồng Hachigasaki		Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Mabashi			Cơ sở thể thao bên trong Trung tâm dịch vụ vệ sinh		Thứ Hai, kỳ nghỉ năm mới
Trung tâm cộng đồng Tokiwadaira	Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều	Thứ Hai của tuần thứ 1, kỳ nghỉ năm mới	Lối vào Nhà thể chất Công viên thể thao Tobu	Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 9 giờ tối	Thứ Hai, kỳ nghỉ năm mới
Trung tâm cộng đồng Minoridai		Thứ Hai của tuần thứ 2, kỳ nghỉ năm mới	Lối vào Trung tâm thể dục thể thao Wanagaya		Thứ Hai của tuần thứ 3, kỳ nghỉ năm mới, ngày 4 tháng 1
Trung tâm cộng đồng Kogasaki		Thứ Hai của tuần thứ 4, kỳ nghỉ năm mới	Trung tâm phúc lợi tổng hợp		Kỳ nghỉ năm mới
Trung tâm cộng đồng Goko		Thứ Hai của tuần thứ 3, kỳ nghỉ năm mới	Trung tâm phúc lợi y tế (Fureai 22)		Thứ Bảy cuối cùng hàng tháng, kỳ nghỉ năm mới

# Thùng thu hồi hộp giấy dùng cho đồ uống

Hiện tại, hộp giấy dùng cho đồ uống thải ra từ các hộ gia đình được thu gom vào ngày “Rác tài nguyên - (1) Các loại giấy và các loại vải”. Tuy nhiên, chúng tôi còn tổ chức thu hồi thông qua các thùng thu hồi được lắp đặt ở 9 vị trí trong thành phố như bên dưới nên hãy sử dụng khi cần thiết.



## Danh mục thuộc đối tượng thu hồi

### Hộp giấy có ký hiệu hộp giấy

- \* Chỉ giới hạn đối với những loại không sử dụng nhôm ở bên trong.
- \* Trường hợp có nhựa ở vòi rót thì vui lòng tháo ra trước khi bỏ vào

Ký hiệu này là dấu hiệu nhận biết



## Địa điểm thu hồi

Thời gian hoạt động có thể thay đổi nếu các địa điểm thu hồi bị hạn chế hoạt động để ngăn ngừa lây nhiễm virus corona. Vui lòng xem trước trên trang web.

Địa điểm	Thời gian sử dụng	Ngày nghỉ
Tầng 1, tòa nhà chính của Tòa thị chính thành phố Matsudo	Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều	Thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ quốc gia, kỳ nghỉ năm mới
Chi nhánh Koganehara		
Chi nhánh Shin-Matsudo		

# Cửa hàng hợp tác tái chế



Tại thành phố Matsudo, các cửa hàng bán lẻ tích cực thực hiện hoạt động giảm và tái chế rác thải được chứng nhận là “cửa hàng hợp tác tái chế”, cùng người tiêu dùng nỗ lực giảm thiểu rác thải.

## [Nội dung hoạt động giảm rác thải]

- ▶ Reduce (hạn chế phát sinh) … Giảm túi mua sắm, khuyến khích đóng gói đơn giản, giảm thức ăn thừa tại các cửa hàng ăn uống
- ▶ Reuse (sử dụng lại) … Dịch vụ sửa chữa sản phẩm đã bán, bán đồ cũ
- ▶ Recycle (tái chế) … Thu hồi tại cửa hàng (chai thủy tinh, lon, khay đựng thực phẩm, v.v...), tái chế bã thực phẩm, v.v...

Tên cửa hàng	Địa chỉ	Số điện thoại	Tên cửa hàng	Địa chỉ	Số điện thoại
1 Cửa hàng Seiyu Tokiwadaira	3-11-1 Tokiwadaira	047-386-1111	28 Cửa hàng Maruetsu Makinohara	2-10 Makinohara	047-384-6001
2 Cửa hàng York Price Goko	5-22-3 Tokiwadaira	047-388-1131	29 Cửa hàng BeLX Goko	8-11-1 Goko	047-386-8719
3 Cửa hàng Maruetsu Takatsuka	165-1 Takatsuka-Shinden	047-391-5131	30 Cửa hàng BeLX Matsuhidai	193-1 Matsuhidai	047-383-8719
4 Cửa hàng Maruetsu Kamihongo	2-57-1 Nakai-cho	047-368-2278	31 Công ty TNHH Hataya Shoten	2-6-1 Goko	047-387-3835
5 Cửa hàng Maruetsu Koganehara	7-18-3 Koganehara	047-343-1201	32 Cửa hàng Create S - D Matsudo Oganedaira	5-368-1 Oganedaira	047-312-0521
6 Cửa hàng Maruetsu Sakaecho	6-384 Sakae-cho	047-365-2285	33 Cửa hàng Create S - D Matsudo Kogane-Kiyoshigaoka	2-23-2 Kogane-Kiyoshigaoka	047-309-3450
7 Cửa hàng Maruetsu Kita-Matsudo	2220-1 Kamihongo	047-365-7177	34 Cửa hàng Create S - D Matsudo Nijusseikigaoka	19 Nijusseikigaoka Hagi-cho	047-330-1211
8 Cửa hàng Ito Yokado Matsudo	1149 Matsudo	047-368-5131	35 Cửa hàng Create S - D Matsudo Hachigasaki	2-9-3 Hachigasaki	047-309-2721
9 Shin-Matsudo Depot Hợp tác xã sinh hoạt Seikatsu Club	3-211 Shin-Matsudo	047-348-1210	36 Công ty cổ phần Yamaka	2-6-11 Kita-Matsudo	047-366-0002
10 Cửa hàng Hello Mart Mabashi	11-1 Nishi-Mabashi Aikawa-cho	047-341-4186	37 Cửa hàng Create S - D Kita-Matsudo	2-7-10 Kita-Matsudo	047-703-3211
11 Cửa hàng Hello Mart Minoridai	575-7 Matsudo-Shinden	047-368-7077	38 Cửa hàng sản vật Trung Quốc Yukimatsu	461-409 Nemoto	047-712-0909
12 Cửa hàng Hello Mart Mutsumi	4-204 Rokkodai	047-387-6527	39 Cửa hàng Maruetsu Higashi-Matsudo Eki	2-181 Higashi-Matsudo	047-311-1191
13 Yaoya Shun	3-130 Oganedaira	047-343-2756	40 Cửa hàng Summit Store Matsudo-Shinden	245-1 Matsudo-Shinden	047-330-3310
14 Thực phẩm tự nhiên Iwasawa	5-22-6 Koganehara	047-344-0626	41 Cửa hàng TAIRAYA Minoridai	1-30-1 Minoridai	047-703-5381
15 Cửa hàng Inageya Matsudo-Shinden	418-5 Matsudo-Shinden	047-366-6599	42 Cửa hàng Tobu Store Mabashi	2-1 Nishi-Mabashi Kuramoto-cho	047-374-6080
16 Cửa hàng Aeon Kita-Kogane	1 Kogane	047-348-3100	43 Cửa hàng Create S - D Shin-Matsudo Minami	3-246 Shin-Matsudo Minami	047-345-0820
17 Cửa hàng Livre Keisei Koganehara	6-2-13 Koganehara	047-341-2145	44 Cửa hàng Create S - D Matsudo Kamihongo	2617-8 Kamihongo	047-308-2026
18 Cửa hàng Aeon Food Style Shin-Matsudo	3-2-2 Shin-Matsudo	047-346-3111	45 Cửa hàng Create S - D Matsudo Oganedaira Nichome	2-102 Oganedaira	047-340-5211
19 Cửa hàng Daiei Matsudo-Nishiguchi/Aeon Food Style	4-2 Nemoto	047-368-5111	46 Cửa hàng Top Parque Tokiwadaira Ekimae	3-1-1 Tokiwadaira	047-387-2170
20 Cửa hàng Life Matsudo Nijusseikigaoka	97 Nijusseikigaoka Nakamatsu-cho	047-392-2331	47 Cửa hàng Lopia Matsudo	1307-1 Matsudo	047-365-0298
21 Cửa hàng Livre Keisei Miyakodai	4-9-1 Miyakodai	047-367-7931	48 Cửa hàng BeLX Matsudo Rokkodai	9-73-2 Rokkodai	047-311-8719
22 Cửa hàng Super Courant d'ail Shin-Matsudo	1-14-13 Yokosuka	047-309-6911	49 Cửa hàng BeLX Fine City Higashi-Matsudo	2-5-1 Higashi-Matsudo	047-393-8719
23 Cửa hàng Ito Yokado Yabashira	1-15-8 Higurashi	047-387-1121	50 Cửa hàng BeLX Goko Motoyama	1-29-1 Goko	047-389-3719
24 Cửa hàng Maruetsu Yagiri Ekimae	19-1 Kuriyama	047-331-2801	51 Cửa hàng BeLX Higashi-Matsudo	3-2-1 Higashi-Matsudo	047-330-8719
25 Cửa hàng Comodi Iida Mabashi	1422 Mikoze	047-374-6100	52 Cửa hàng BeLX Kita-Matsudo	2-73-2 Sakae-cho	047-367-8719
26 Cửa hàng Comodi Iida Kita-Kogane	40-1 Kogane	047-309-5561	53 Cửa hàng Comodi Iida Matsudo-Shinden	62-1 Matsudo-Shinden	047-331-7551
27 Cửa hàng Comodi Iida Shin-Matsudo	5-137 Shin-Matsudo	047-309-0031	54 Cửa hàng Mammy Mart Matsudo Kogasaki	753-1 Kogasaki	047-308-4100

\* Vui lòng xem trên trang web của thành phố Matsudo hoặc xác nhận với từng cửa hàng để biết thông tin chi tiết.

# Cửa hàng sửa chữa

## Giới thiệu các cửa hàng liên quan đến việc sửa chữa đồ dùng hàng ngày

Có thể có thay đổi nên vui lòng xác nhận trước.

Sản phẩm nhận sửa chữa	Tên cửa hàng	Địa chỉ/thông tin liên hệ
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (vá) * Nhận cả đồ phụ nữ	Cửa hàng chính Ginnoito Yabashira	Tầng 2, tòa nhà Chiba Kaihatsu Yabashira, 5-239 Higurashi TEL047-311-0011
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (vá) * Nhận cả đồ phụ nữ	Cửa hàng Ginnoito Matsudo	1414-1 Matsudo TEL047-710-6528
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (vá) * Nhận cả đồ phụ nữ	Cửa hàng Ginnoito Goko	5-16-10 Tokiwadaira TEL047-387-1811
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (may nối/vá/may sửa)	Cửa hàng Ginnoito Ito Yokado Yabashira	Tầng 2, cửa hàng Ito Yokado Yabashira, 1-15-8 Higurashi TEL047-385-0958
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (may sửa)/ô dù/đồng hồ/mài dụng cụ sắt nhọn	Cửa hàng chính Yumekobo Matsudo	23-5 Hon-cho TEL047-362-7441
Túi xách/giày/ô dù/thay pin đồng hồ đeo tay/mài dụng cụ sắt nhọn	Cửa hàng Yumekobo Yabashira	Tầng B1, cửa hàng Ito Yokado Yabashira, 1-15-8 Higurashi TEL047-388-2592
Sửa chữa túi xách/giày/quần áo (vá/may sửa)	LaTerre	553-13 Matsuhidai TEL047-389-1621
Sửa chữa túi xách/quần áo (may nối/vá/may sửa)	Salon sửa chữa EN COTON	Tầng 3, cửa hàng Daiei Shin-Matsudo, 3-2-2 Shin-Matsudo TEL047-342-3781
Túi xách	Xưởng túi xách Yoshida	214-1 Ohashi TEL047-391-6466
Đồng hồ	Cửa hàng đồng hồ Suzuki	15-3 Hon-cho TEL047-362-3716
Nhạc cụ	Cửa hàng Matsudo - Công ty cổ phần Ito Gakki	1174-1 Matsudo TEL047-368-1161
Nhạc cụ	Công ty TNHH Sakiya Piano	70-16 Nakawakura TEL047-345-6701
Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ (âm thanh/video/đồ điện gia dụng)/đồ chơi	Support Office Yoshida	206-7 Takegahana TEL080-3019-3046
Khác (mài dụng cụ sắt nhọn nói chung)	Togitada	2862-1 Kamihongo TEL090-4018-7040 FAX047-710-8668
Túi xách/giày/ô dù/đồng hồ/chìa khóa	Xưởng sửa chữa Bee's	Cửa hàng Super BeLX Goko, 8-11-1 Goko TEL047-386-5776
Túi xách/giày/đồng hồ/chìa khóa Thay pin đồng hồ/mài dao	Riat! Cửa hàng Daiei Matsudo-Nishiguchi	Tầng 1, cửa hàng Daiei Matsudo-Nishiguchi, 4-2 Nemoto TEL047-364-0310

- Đăng dựa trên thông tin của các cửa hàng cung cấp. Đối với các thắc mắc riêng lẻ, vui lòng liên hệ với các cửa hàng.
- Cửa hàng mong muốn được đăng trên trang này thì vui lòng liên hệ đến Ban giải pháp ứng phó rác thải. (Đăng lên miễn phí)  
Ban giải pháp ứng phó rác thải: 047-704-2010

## Bạn có muốn thử sử dụng cửa hàng tái sử dụng không?

\* Tái sử dụng (Reuse) là gì?  
Có ý nghĩa là “sử dụng lại nhiều lần”

Cửa hàng tái sử dụng là cửa hàng xử lý đồ cũ, nếu đáp ứng được các điều kiện về ngoại hình và số năm sử dụng, v.v... thì những sản phẩm không còn sử dụng ở gia đình sẽ được thu mua dưới dạng đồ cũ (sản phẩm tái sử dụng). Cửa hàng đăng sẽ được bổ sung thường xuyên. \* Vui lòng liên hệ đến các cửa hàng để biết thêm thông tin chi tiết.

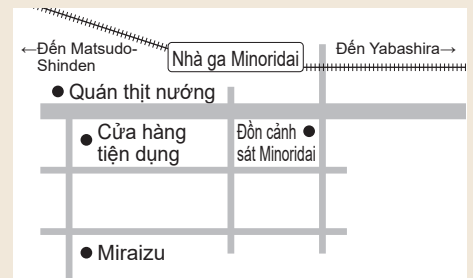
	Tên cửa hàng	Thông tin liên hệ	Thời gian hoạt động	Sản phẩm xử lý
1	Cửa hàng BOOK OFF số 6 Matsudo Mabashi	2276-3 Mabashi TEL047-349-7725	Từ 10 giờ đến 21 giờ Ngày nghỉ định kỳ: Không có	Sách
2	Manyo Shobo	910-3-101 Kamihongo TEL047-360-6263	Từ 10 giờ đến 19 giờ Ngày nghỉ định kỳ: Chủ nhật/ngày lễ	Sách/các loại sản phẩm mỹ thuật

## Giới thiệu về “Xưởng tái sử dụng Miraizu”

Thành phố Matsudo đang kết hợp với “Hội Matsukaze no Kai”, “Hội phúc lợi Matsusato”, hội phát động từ các cơ sở làm việc của người khuyết tật trong thành phố, để thực hiện dự án tái sử dụng rác công kênh. Mục đích của dự án là những đồ còn dùng được từ rác công kênh sẽ được sửa chữa/vệ sinh tại cơ sở làm việc của người khuyết tật rồi đem bán, từ đó giảm thiểu lượng rác thải và tăng lương cho người khuyết tật. Các mặt hàng đã sửa chữa/vệ sinh được bán tại “Xưởng tái sử dụng Miraizu” nên hãy sử dụng khi cần.

### Thông tin cửa hàng

**[Địa chỉ]** 7-31-1 Minoridai, Matsudo-shi  
**[Thời gian hoạt động]** ① Thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều  
 ② Thứ Bảy của tuần thứ 2 và thứ 4, từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều  
**[Thông tin liên hệ]** ☎047-710-7201  
 FAX047-710-7202



## Chế độ trợ cấp chi phí mua thùng xử lý rác nhà bếp [Người phụ trách quản lý - Ban công tác môi trường ☎047-366-7332]

Thành phố đang trợ cấp một phần chi phí mua hàng cho những người đã mua đồ đựng để ủ rác nhà bếp, đồ đựng sử dụng chế phẩm vi sinh EM, máy xử lý rác nhà bếp bằng điện, v.v... như một phần của hoạt động giảm rác thải/tái chế nguồn tài nguyên.

### Đối tượng

- Chủ hộ có đăng ký cư trú tại thành phố và thực tế đang sinh sống tại thành phố
- Người có thể tự chịu trách nhiệm xử lý rác nhà bếp đã được trộn và được làm giảm.
- Người không bị chậm nộp thuế thành phố
- Người không phải là thành viên xã hội đen quy định tại Khoản số 3, Điều 2 của Điều lệ bài trừ băng đảng xã hội đen thành phố Matsudo (Khoản số 2 Điều lệ thành phố Matsudo năm 2012)



### Thùng xử lý rác nhà bếp thuộc đối tượng áp dụng

- ① Đồ đựng để ủ rác nhà bếp: 1/2 giá mua (phần lẻ dưới 100 yên sẽ làm tròn xuống)  
Tối đa 6.000 yên và tối đa 2 thiết bị trong 1 năm
- ② Đồ đựng sử dụng chế phẩm vi sinh EM: 1/2 giá mua (phần lẻ dưới 100 yên sẽ làm tròn xuống)  
Tối đa 6.000 yên và tối đa 2 thiết bị trong 1 năm
- ③ Máy xử lý rác nhà bếp bằng điện: 1/3 giá mua (phần lẻ dưới 100 yên sẽ làm tròn xuống)  
Tối đa 20.000 yên và tối đa 1 thiết bị trong 1 năm



### Nơi nộp

Ban công tác môi trường (tầng 6, tòa nhà mới của Tòa thị chính thành phố Matsudo)  
**Để biết chi tiết về cách đăng ký/hồ sơ đăng ký, vui lòng xem trên trang chủ thành phố từ mã QR ở bên phải hoặc liên hệ với Ban công tác môi trường.**





## Dự án thu gom rác tại nhà của thành phố Matsudo (Thu hồi Fureai)

Tại thành phố Matsudo, những hộ không thể tự mang rác hoặc không thể nhờ người khác mang rác ra điểm thu gom rác thì sẽ có nhân viên tới thu gom 1 tuần 1 lần vào ngày cố định.

Trường hợp không có rác thì nhân viên cũng tới để kiểm tra sự an nguy của người sống trong hộ đó.

### Đối tượng

- 1 Người đang sống ở thành phố Matsudo
- 2 Hộ gia đình gồm những người người cần được chăm sóc điều dưỡng hoặc người khuyết tật (sổ tay người khuyết tật cấp độ 1 hoặc 2) nên không thể tự vứt rác
- 3 Hộ gia đình không nhận được sự hỗ trợ từ người khác vứt rác giúp

### Hồ sơ cần thiết cho việc đăng ký

Hồ sơ phải do người có chuyên môn như người phụ trách chăm sóc hoặc chuyên viên hỗ trợ tư vấn...nộp.

- 1 Đơn đăng ký sử dụng dự án thu gom rác tại của thành phố Matsudo Matsudo
- 2 Bản ý kiến
- 3 Trường hợp là người cần chăm sóc điều dưỡng thì nộp bản sao Thẻ bảo hiểm chăm sóc điều dưỡng.
- 4 Trường hợp là người khuyết tật thì nộp bản sao sổ tay người khuyết tật cấp độ 1 hoặc cấp độ 2
- 5 Sơ đồ vị trí nơi đặt điểm tập kết rác trong khuôn viên nhà bạn (có thể nộp ảnh)



### Nơi nộp

Ban công tác môi trường - Bộ phận môi trường (tầng 6, tòa nhà mới của Tòa thị chính thành phố Matsudo)  
Sau khi nhận được hồ sơ, chúng tôi sẽ tiến hành thẩm định và thông báo về việc có được sử dụng dịch vụ hay không.

## Thông tin chuyến tham quan rác (tham quan cơ sở) [Ban giải pháp ứng phó rác thải ☎047-704-2010]

Đây là chuyến tham quan các cơ sở xử lý rác thải và cơ sở tái chế tài nguyên tự nhiên trong thành phố.

Nội dung chuyến tham quan là xác nhận lại tầm quan trọng của việc phân loại/tái sử dụng và giảm thiểu hơn nữa rác từ gia đình cũng như nhìn nhận lại về rác - một vấn đề gần gũi trong đời sống.

**Vì cần phải đặt trước xe buýt loại nhỏ nên vui lòng đăng ký ít nhất 2 tháng trước ngày mong muốn tổ chức.**

### [Hành trình]

Tập trung từ 8:50 đến 9:30 (tại địa điểm mong muốn) →  
Giải tán vào khoảng 12:15 (giống địa điểm tập trung)

### [Đối tượng]

Người sống trong thành phố

### [Số người quy định]

Trên 10 người và dưới 20 người

### [Phí tham gia]

Miễn phí

### [Nơi tham quan]

- 1 Chuyến đi tham quan trong thành phố (Trung tâm dịch vụ vệ sinh Higurashi, cơ sở tái chế tài nguyên tự nhiên, Trung tâm dịch vụ vệ sinh Wanagaya)
- 2 Nhà máy sản xuất giấy (Nhà máy Kanto (Ichikawa) của Công ty cổ phần Hokuetsu Corporation)

\* Chuyến đi tham quan nhà máy sản xuất giấy ② chỉ tổ chức từ tháng 9 đến tháng 3.



## Về việc xử lý rác từ hoạt động kinh doanh

Rác từ hoạt động kinh doanh là đề cập đến rác thải từ các công ty và cửa hàng, vui lòng xử lý bằng các phương pháp sau.

- 1 Hợp đồng với “doanh nghiệp xử lý chất thải thông thường” được thành phố phê duyệt
  - 2 Tự mình mang đến cơ sở xử lý vệ sinh làm sạch của thành phố
- Vui lòng liên hệ trước với cơ sở mang đến.
  - Không được mang đến các loại giấy và các loại vải, các loại chai thủy tinh và các loại lon.

## Danh sách liên hệ

Nội dung	Nơi liên hệ	Số điện thoại
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Liên quan đến tờ rơi phân loại rác</li> <li>● Liên quan đến ứng dụng phân loại rác “さんあ～る” (3R)</li> <li>● Liên quan đến cách vứt rác công kênh, v.v...</li> <li>● Liên quan đến việc thu gom/điểm tập kết rác</li> <li>● Liên quan đến chế độ trợ cấp chi phí mua thùng xử lý rác nhà bếp, v.v...</li> <li>● Liên quan đến chế độ tiền khuyến khích các tổ chức thu gom và hoạt động tái chế</li> <li>● Liên quan đến việc vứt bỏ rác trái phép</li> </ul>	Ban công tác môi trường Trung tâm chăm sóc khách hàng qua điện thoại tư vấn về rác sinh hoạt thành phố Matsudo	Gọi miễn phí 0120-264-057 Một phần là điện thoại IP (có tính phí) 050-5358-9687
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Liên quan đến kế hoạch cơ bản xử lý rác thải</li> <li>● Liên quan đến rác thải thông thường trong kinh doanh sản xuất</li> <li>● Liên quan đến chuyến tham quan rác</li> <li>● Liên quan đến thùng thu hồi “giày, túi xách và thắt lưng”</li> <li>● Liên quan đến thùng thu hồi đồ điện gia dụng cỡ nhỏ</li> </ul>	Ban giải pháp ứng phó rác thải	047-704-2010



Matsudo - thành phố thân thiện.